HITACHI

Mode d'Emploi

CL32WF810AN

CL36WF810AN

CL36WF830AN

PROGRESSIVE SCAN

WIDE SCREEN

DIGITAL dts SURROUND

DOLBY DIGITAL

100Hz NATURAL SCAN

HITACHI

Cher client HITACHI

Nous vous félicitons de votre achat de cet appareil à la pointe de la technologie. Chez Hitachi, nous sommes fiers de produire des téléviseurs de qualité offrant des images et sons remarquables associés à une fiabilité exceptionnelle qui a fait la réputation d'Hitachi. Votre nouveau téléviseur devrait vous donner de nombreuses années de fonctionnement sans aucun problème. Prenez le temps de lire soigneusement le mode d'emploi. En cas de difficultés, quelles qu'elles soient, consultez le guide de dépannage qui se trouve à la fin de ce manuel. Si vous rencontrez un problème, au niveau de votre téléviseur, ce qui est fort peu probable, contactez immediatement votre revendeur.

...ce qu'il faut savoir sur le son numérique

Votre téléviseur Hitachi peut décoder des codes audionumériques sophistiqués (Dolby Digital, DTS, MPEG et PCM) lui permettant de reproduire des sons numériques haute qualité. Progrès technologique par rapport au son analogique, le réalisme acoustique du système Dolby Digital et la manière dont il 'parle' au spectateur vous feront découvrir une nouvelle manière de profiter des sons produits par votre téléviseur Hitachi. Dolby Digital fournit 5 canaux audio séparés – gauche, droit, centre, ambiophoniques gauche et droit, ainsi qu'un canal LFE (Effets à basse fréquence). Ces canaux ambiophoniques indépendants sont à l'origine d'une répartition plus précise des sons et d'une ambiance plus convaincante, plus proche de la réalité.

Dolby Digital

Fabriqués sous licence des laboratoires Dolby, "Dolby", "Pro Logic" et le symbole Double-D sont des marques de commerce de Dolby Laboratories. Oeuvres confidentielles, non publiées. (c)192-1997 Dolby Laboratories, Inc. Tous droits réservés.

DTS Digital

Fabriqué sous licence de Digital Theater Systems, inc. Brevet US. No. 5,45142 et brevets d'autres pays obtenus et déposés. "DTS" et "DTS Digital Surround" sont des marques de commerce de Digital Theater Systems. Inc (c)1996 Digital Theatre Systems, Inc. Tous droits réservés.

Notice de logiciel

Le propriétaire de ce produit ne devra en aucun cas copier, désosser ou décompiler le logiciel contenu dans cet équipement à moins qu'il y soit autorisé par la loi.

table des matières

Aspects de sécurité
Consignes de sécurité du téléviseur 4
Consignes de sécurité et installation des piles 5

Installation et réglage
Installation de l'antenne et du magnétoscope 6
Branchement d'une antenne, d'un décodeur satellite et d'un magnétoscope....7
Réglage du téléviseur et procédure de réglage automatique....8
Procédure de réglage manuel et normes de son du systéme 9

Commandes de la télécommande
Réglage et programmation 11
Fonctionnement du téléviseur....12
Fonctionnement télétexte 13

Réglage des programmes, du son et de l'image
Commandes des images 14
Inversion de chaînes 15
Changement de nom de chaîne 16
Réglages du son et de la langue 17
Réglages audio et égalisateur....18
Mode Son 20
Configuration des haut-parleurs 21
Configuration audionumérique 26
Etat audionumérique 27

Fonctions téléviseur
Visualisation sur écran large 29
Grand écran 30
Fonctionnement du Télétexte 32
Function télétexte sur deux pages 33
Visionnement progressif (progressive scan) et Images en 100 Hz 34
Image démultipliée 35

Branchment d'équipements externes
Informations sur la prise arrière et la prise péritel....36
Connexion de lecteurs de DVD, CD et Disques laser 37
Détails prise haut-parleur externe....38
Réglage haut-parleur externe 39
Réglage AV 40
Caméra vidéo portative et ordinateur 41
Saisie de source de signaux 42
Panneau de commande du téléviseur 44

Informations
Guide de dépannage - audionumérique 45
Guide de dépannage 47
Remarques d'HITACHI sur l'environnement 48
Données techniques 49

Ce téléviseur a été conçu et fabriqué en fonction de normes internationales de sécurité. Cependant, comme n'importe quel appareil électrique, vous devez faire très attention pour obtenir les meilleurs résultats et pour maintenir la sécurité .

Nous vous demandons par conséquent de lire ce mode d'emploi avant de chercher à installer cet appareil ou à vous en servir.

ASSUREZ-VOUS que tous les branchements (y compris, la prise secteur, les rallonges et les records entre les drivers équipements) sont effectués correctement et conformément aux instructions du fabricant. Eteignez et débranchez la prise secteur avant de brancher un nouvel équipement.

N'oubliez pas de respecter les instructions du fabricant lorsqu'il s'agit de connecter une rallonge à votre téléviseur. Le fusible utilisé doit avoir une capacité de 5 ampères et comporter les symboles et . En cas de doute quelconque concernant l'installation de la rallonge, veuillez consulter un électricien qualifié.

CONSULTEZ votre revendeur en cas de doute sur l'installation, le fonctionnement ou la sécurité de votre appareil.

FAITES très attention avec les panneaux en verre ou les portes de cet appareil.

PLACEZ votre téléviseur sur une surface plate ou, le cas échéant, sur un support fourni en accessoires.

NE RETIREZ aucun des couvercles fixes car vous risqueriez d'être exposé à des tensions dangereuses.

NE COUPEZ PAS les fils d'une prise secteur moulée car cette dernière peut contenir un filtre spécial de protection contre les parasites radio et l'élimination de ce filtre risque de réduire les performances. Si vous souhaitez prolonger le conducteur, procurez-vous une rallonge de type approprié ou consultez votre revendeur.

NE CONTINUEZ PAS de faire fonctionner cet appareil si vous n'êtes pas certain qu'il marche normalement ou s'il est endommagé, de quelque façon que ce soit. Vous devez l'arrêter, le débrancher et consulter votre revendeur.

SI vous avez l'intention de placer ce téléviseur à l'intérieur d'un meuble ou d'une alcôve murale, veuillez vous assurer qu'il y a un dégagement d'au moins 100 mm sur les côtés, à l'arrière et au-dessus de votre appareil. Cela permet à votre téléviseur de bénéficier d'une ventilation adéquate pendant son fonctionnement.

NE BLOQUEZ PAS la ventilation de cet appareil, par exemple, avec des rideaux ou autres tissus d'ameublement. Ne placez pas non plus votre téléviseur sur un tapis ou une moquette pour le faire fonctionner car cela gênerait également la ventilation. Une surchauffe va forcément endommager votre téléviseur et en raccourcir la durée de vie.

N'UTILISEZ PAS de support de fortune et ne fixez jamais des montants ou un support sur votre téléviseur en utilisant des vis autres que celles qui sont fournies - pour garantir une sécurité parfaite, vous devez toujours vous servir du support agréé par le constructeur, avec les fixations qui l'accompagnent.

NE SOUMETTEZ PAS cet appareil électrique à la pluie ou à l'humidité. Ne placez pas de récipient plein d'eau sur votre téléviseur.

NE PLACEZ PAS d'objects chauds comme des bougies ou des bougies ou des veilleuses, sur ou à proximité de l'équipement. Les températures élevées peuvent faire fondre le platique et entraîner des incendies.

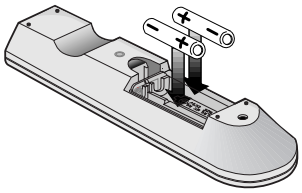
N'ECOUTEZ PAS le son aux écouters à plein volume, car cela pourrait endommager votre ouïe de façon

N'UTILISEZ PAS votre radio-cassette stéréo ou votre radio d'une façon qui pourrait vous disraire de la sécurité routiére. Il est interdit de regarder la télévision en conduisant.

NE LAISSEZ JAMAIS quelqu'un, en particulier des enfants, enfoncer des objets dans les trous, fentes ou autres ouvertures de ce téléviseur car cela risquerait de provoquer des chocs électriques mortels.

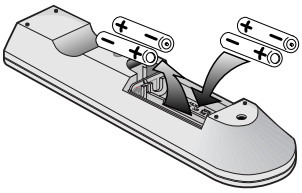
NE PRENEZ JAMAIS aucun risque et ne faites jamais de conjectures au hasard avec un appareil électrique, de quelque type que ce soit. Il vaut mieux prévenir que guérir.

toujours



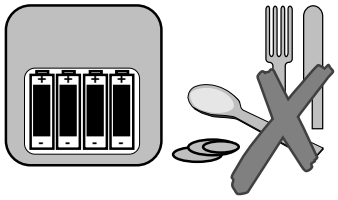
Monter correctement les piles en respectant les symboles “+” et “-” qui se trouvent sur chaque pile et sur l’appareil. Un montage incorrect peut provoquer des fuites ou, dans certains cas extrêmes, un incendie ou une déflagration.

toujours



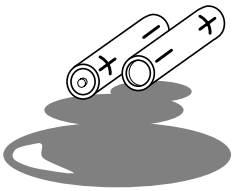
Remplacer toutes les piles simultanément, en faisant très attention de ne pas mélanger des piles neuves et des piles anciennes de types différents étant donné que cela peut provoquer des fuites ou, dans certains cas extrêmes, un incendie ou une déflagration.

toujours



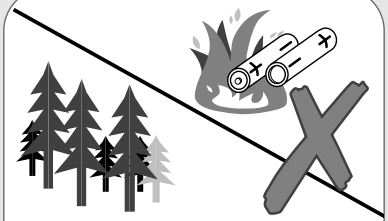
Conserver les piles neuves dans leur emballage d’origine et à l’écart d’objets métalliques qui peuvent provoquer un court-circuit entraînant une fuite ou, dans certains cas extrêmes, un incendie ou une déflagration.

toujours



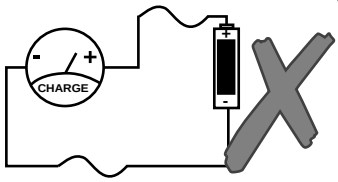
Retirer les piles à plat de l’appareil et toutes les piles d’un appareil qui n’a pas fonctionné depuis longtemps. Sinon, ces piles risquent de fuir et de provoquer des dégâts.

ne jamais!



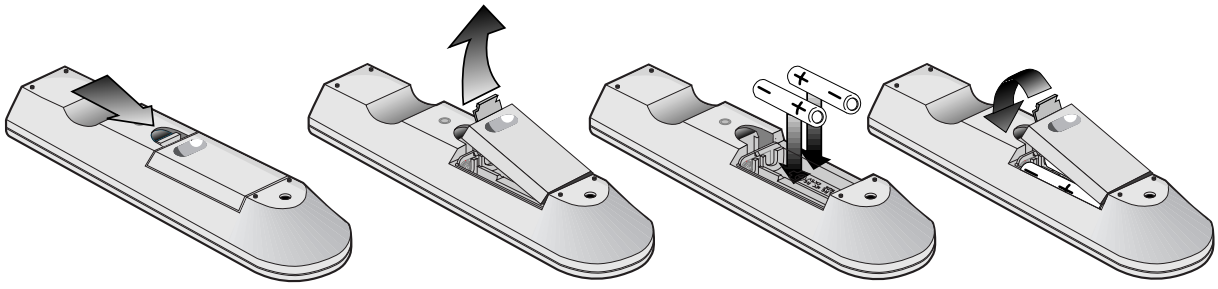
Se débarrasser de piles en les jetant dans un feu, car cela risque de provoquer une déflagration. Respecter l’environnement -toujours se débarrasser de piles d’une manière qui n’affecte pas l’environnement.

ne jamais!



Chercher à recharger des piles ordinaires, soit dans un chargeur, soit en les chauffant. Elles risquent de présenter des fuites, de provoquer un incendie ou même d’exploser. Vous pouvez acheter des piles rechargeables CaNi et des chargeurs en vous adressant à un revendeur de matériels électriques de bonne réputation.

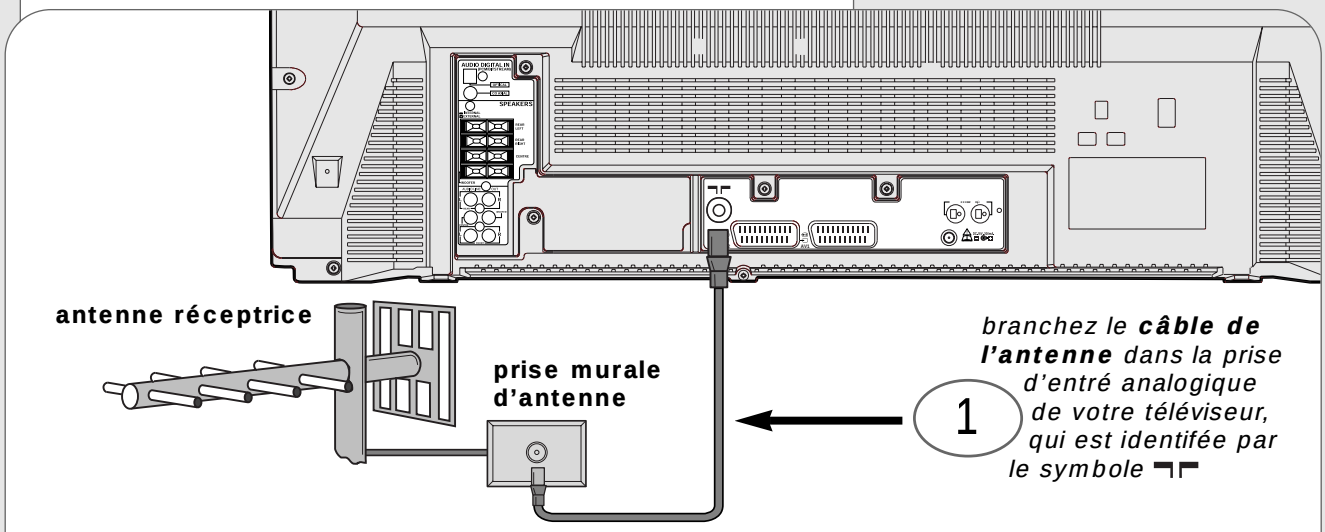
installation des piles



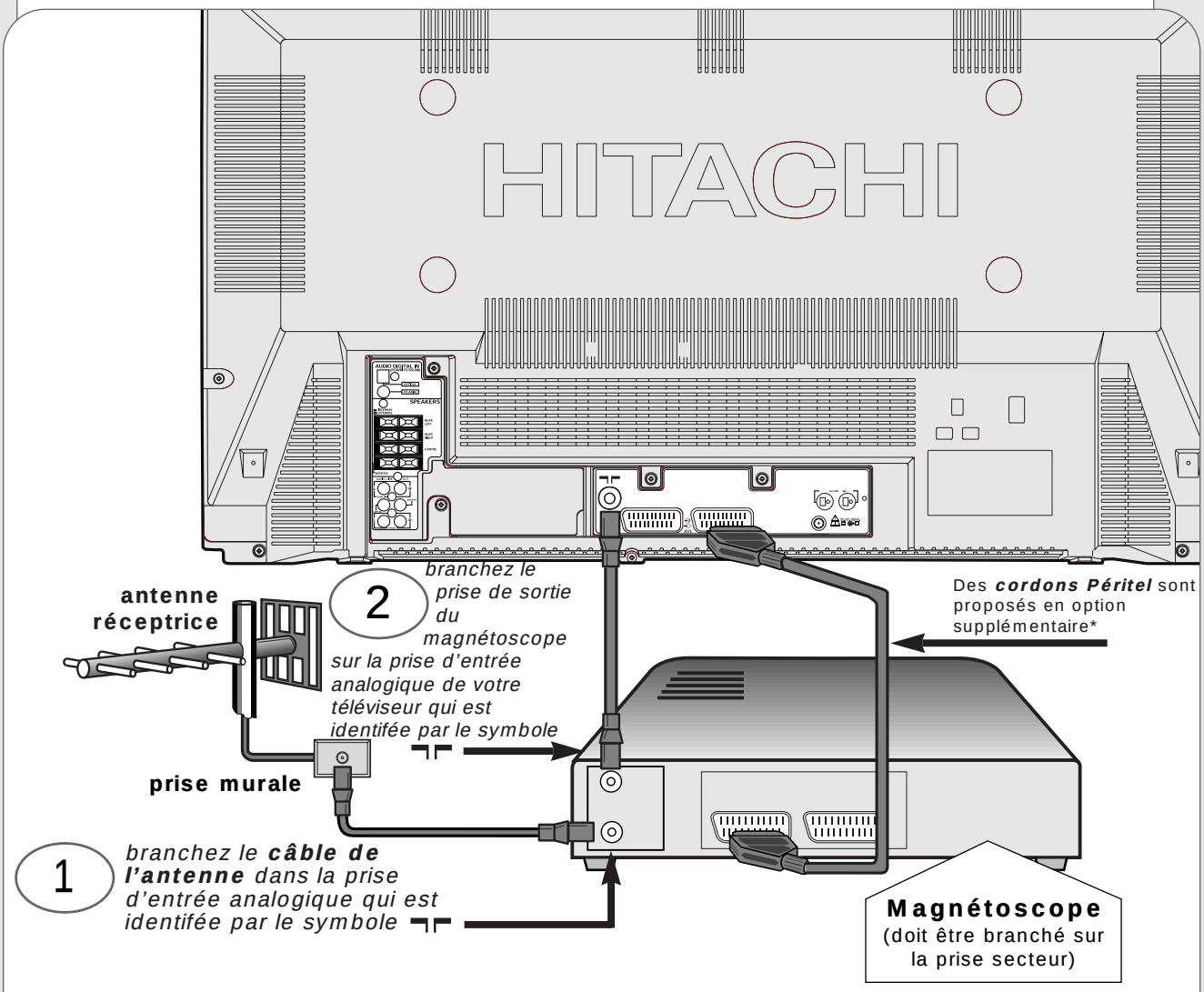
1. Retirez le couvercle de la télécommande en le soulevant au niveau de la partie en creux.
2. Introduisez les piles dans la télécommande, comme illustré, puis remettez en place le couvercle.

1. Lors de l’insertion des piles, assurez-vous que les polarités sont correctes, c’est-à-dire + à + et - à -.
2. Remplacez les piles par d’autres de type “AA” équivalent.
3. Débarrassez-vous en toute sécurité des piles usées en respectant les consignes générales de sécurité concernant les piles.

branchement de l'antenne

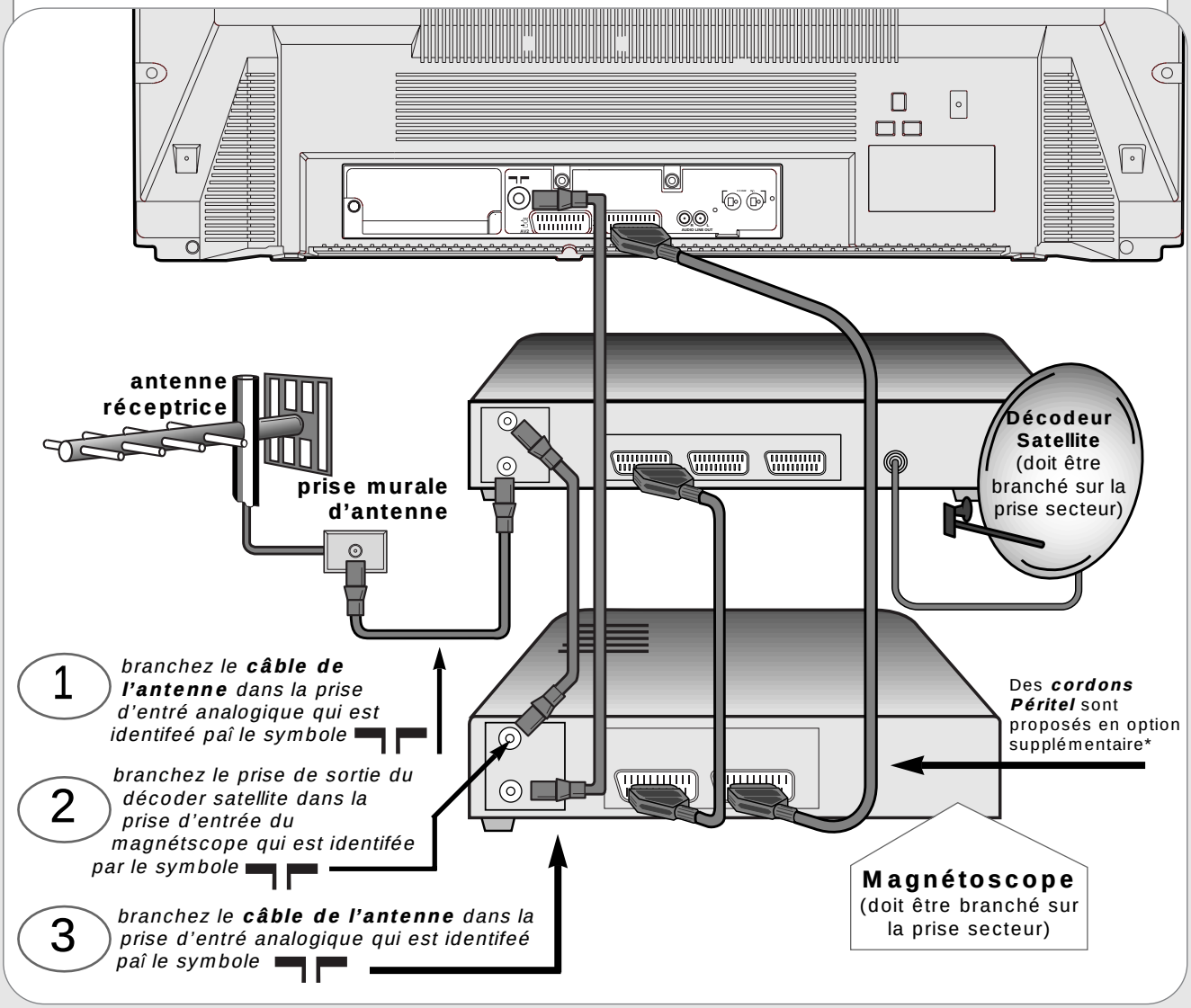

antenne réceptrice
prise murale d'antenne
1
branchez le câble de l'antenne dans la prise d'entré analogique de votre téléviseur, qui est identifée par le symbole

branchement de l'antenne et du magnétoscope


HITACHI
antenne réceptrice
2
branchez le prise de sortie du magnétoscope sur la prise d'entrée analogique de votre téléviseur qui est identifée par le symbole
Des cordons Péritel sont proposés en option supplémentaire*
prise murale
1
branchez le câble de l'antenne dans la prise d'entrée analogique qui est identifée par le symbole
Magnétoscope
(doit être branché sur la prise secteur)

REMARQUE IMPORTANTE : La meilleure faéon de connecter votre magnétoscope é la télévision est de le faire au moyen des prises audio-visuelles. Lorsque vous branchez votre magnétoscope sur votre téléviseur, la configuration desentrées doit être programmée correctement afin d'optimiser la qualité des images - consultez la section intitulée REGLAGE AV.

installation d'un décodeur satellite et d'un magnétoscope


antenne réceptrice
prise murale d'antenne
Décodeur Satellite (doit être branché sur la prise secteur)
1 branchez le câble de l'antenne dans la prise d'entré analogique qui est identifeé paî le symbole
2 branchez le prise de sortie du décoder satellite dans la prise d'entrée du magnétscope qui est identifée par le symbole
3 branchez le câble de l'antenne dans la prise d'entré analogique qui est identifeé paî le symbole
Des cordons Péritel sont proposés en option supplémentaire*
Magnétoscope (doit être branché sur la prise secteur)

* Un cordon Péritel doit raccorder votre téléviseur à votre magnétoscope afin d'améliorer la qualité des images et du son. Les cordons Péritel sont essentiels si vous avez un téléviseur et un magnétoscope fonctionnant en stéréo et si vous souhaitez que votre appareil émette des sons stéréo. Vous pouvez vous procurer ces cordons en vous adressant à votre revendeur Hitachi ou à un revendeur de matériel électrique.

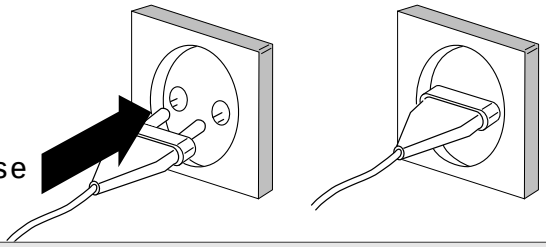
L'équipement vidéo VHS doit être raccordé à la prise Péritel AV1 qui se trouve au dos de votre téléviseur. Vous pouvez attribuer un numéro spécial de chaîne à AV1 afin de faciliter l'accès aux programmes diffusés en provenance d'appareils externes. Vous trouverez les consignes vous permettant d'attribuer un **signal AV** à des num éros spéciaux de chaînes.

Avant de l'allumer, n'oubliez pas de brancher les haut-parleurs externes fournis avec le téléviseur. Pour ce faire, consultez la rubrique branchment d'equipements externes - détails des prises arrière et Scart,

branchement sur la prise secteur

Remarque importante - si vous ne l'avez pas déjà fait, veuillez lire **les consignes de sécurité de votre téléviseur** avant de brancher votre téléviseur et des appareils externes.

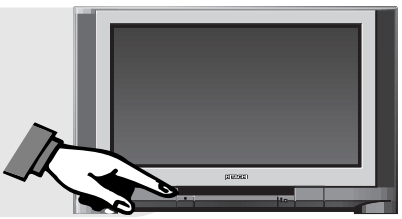
branchez la prise



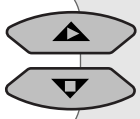
remarque importante concer

Ne mettez pas votre téléviseur en marche tant que tous les équipements externes n'auront pas été branchés. Si un magnétoscope ou un récepteur satellite est raccordé à ce téléviseur, veuillez vérifier qu'ils sont bien en marche avant que la procédure de réglage automatique ne commence. En ce qui concerne le cas d'un magnétoscope, introduisez une bande enregistrée et commencez la diffusion de votre équipement. S'il y a un récepteur satellite, sélectionnez une chaîne. Ces mesures vous permettront de programmer avec certitude tous vos équipements externes pendant cette procédure de réglage automatique.

1 Pour simplifier le réglage et la programmation, HITACHI a installé une procédure de réglage automatique chargée de trouver tous les programmes. Mettez votre téléviseur en marche.

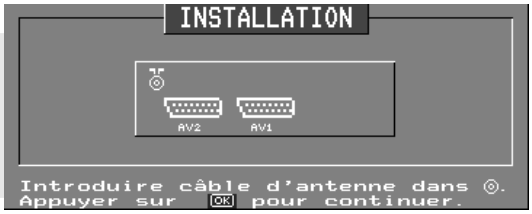


2 Le Premier écran va vous demander de choisir la langue des affichages sur votre téléviseur. Utilisez les boutons à cirseur vers le haut et vers la bas pour choisir votre langue.



3 Appuyez sur OK pour acceoter votre chox. OK

4 Si vous êtes certain que tous les équipements externes ont bien été branchés, appuyez sur la touche OK de votre télécommande. OK

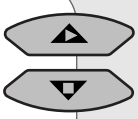


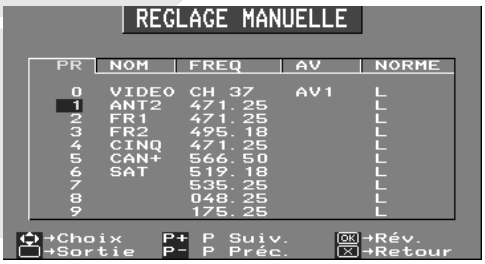
5 L'écran du pays vous demande de saisir le nom du pays dans lequl vous allez regarder votre téléviseur. Utilisez les boutons à curseur vers la gauche et vers la droite de votre télécommande pour choisir votre pays puis appuyez sur la touche OK pour confirmer votre sélection. OK

6 Lorsque le pays de votre choix s'affiche, appuyez sur la touche OK pour confirmer votre sélection.

7 Votre téléviseur effectue une recherche sur toutes les fréquences et les énumère. TF1, France 2, France 3, Canal+, 5e/ante et M6

8 Les boutons à curseurs vers le haut et vers le bas vous permettent de visionner tous les programmes ainsi identifiés et mémorisés dans le cadre de cette procédure de réglage automatique REGLAGE AUTO.





9 Pour terminer le procédé d'installation et ramener votre téléviseur dans son mode de fonctionnement normal, appuyez à deux reprises sur le bouton Menu de votre télécommande.

...remarque concernant le réglage manual

En plus de la procédyre de réglage automatique, votre televiseur Hitachi vous permet également d'entrer des fréquences de diffusion grâce à cinq méthodes de saise différentes. Suivez les instructions ci-dessous et choisissez l'une de ces 5 méthodes de saisie pour entrer vos fréquences de diffusion.

Le magnétoscope doit être réglé sur la chaîne 0

1 Maintenez pendant 5 secondes la pression sur le bouton MENU pour faire apparaître l'option INSTALLATION du MENU PRINCIPAL.

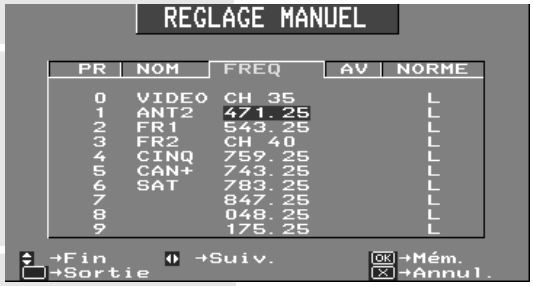
2 Appuyez sur le bouton à curseur vers le bas pour sélectionner l'option INSTALLATION.

3 Une fois cette option mise en valeur, confirmez.

4 Appuyez sur le bouton à curseur vers le bas pour sélectionner l'option REGLAGE MANUEL.

5 Une fois cette option mise en valeur, confirmez.

6 Utilisez les touches à curseurs pour déplacer la barre de sélection et l'amener sur la FREQUENCE d'ajustement des chaînes.

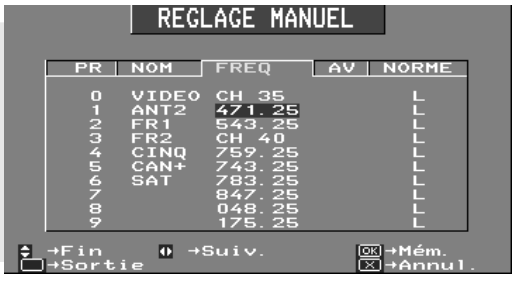


7 Une fois cette option fréquence mise en valeur, acceptez-la pour changer de fréquence. La barre de sélection vire alors au rouge - c'est-à-dire qu'elle est prête à changer.

8 Choisissez votre méthode de saisie de FREQUENCE en utilisant les touches à curseurs vers la gauche et vers la droite.

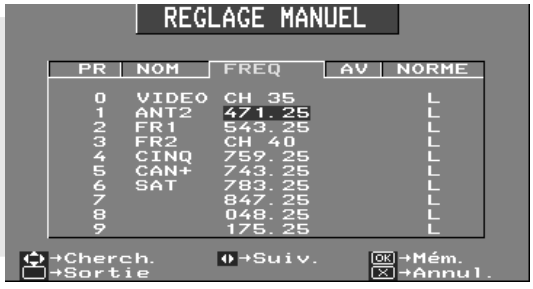
méthode de saisie 1

La première option est un réglage précis de la fréquence choisie, vers le haut ou vers le bas.



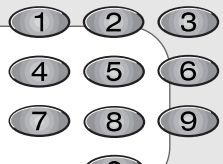
méthode 2 de saisie

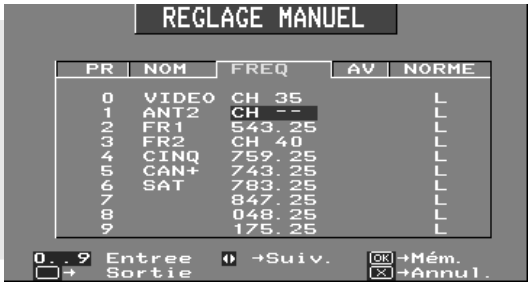
Lorsque vous appuyez sur la touche à curseur vers la droite, la recherche automatique devient une option - et vous pouvez effectuer des recherches vers le haut ou vers le bas.



méthode 3 de saisie

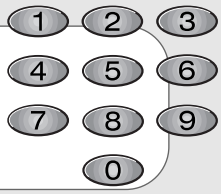
Si vous appuyez de nouveau sur la touche à curseur vers la droite, vous pouvez saisir un numéro de chaîne à deux chiffres (CH) en utilisant les boutons 0 à 9.

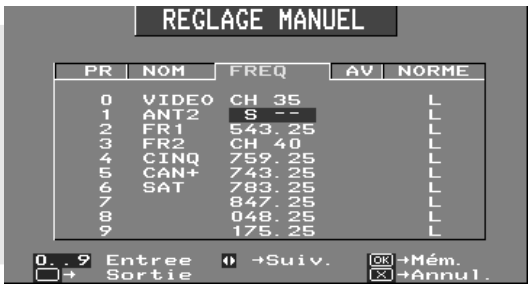




méthode 4 de saisie

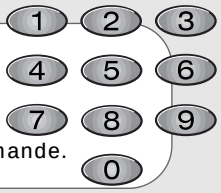
Si vous appuyez de nouveau sur la touche à curseur vers la droite vous pouvez saisir un numéro de bande S à deux chiffres en utilisant les boutons 0 à 9.

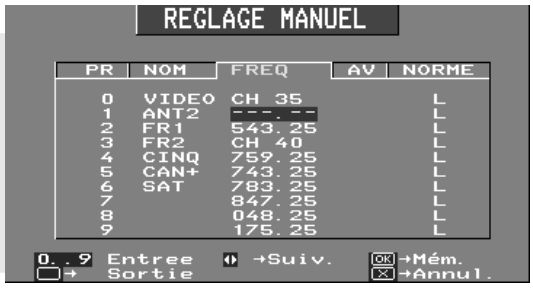




méthode 5 de saisie

Si vous appuyez de nouveau sur la touche à curseur vers la droite vous pouvez saisir manuellement une fréquence à cinq chiffres enutilisant les touches numériques de la télécommande.





9 Lorsque vous avez choisi la méthode desaisie et effectué la saisie d'une nouvelle fréquence ou d'une nouvelle chaîne, vous pouvez conserver ces réglages dans lamémoire de votre téléviseur en appuyant sur le bouton de confirmation.

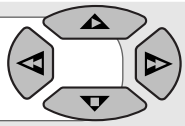
10 Pour ramener votre téléviseur dans son mode de fonctionnement normal, appuyez sur le bouton Télévision de votre télécommande.

Normes de son du système (modèles CL uniquement)

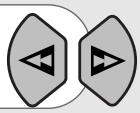
Lorsque vous consultez l'écran de programmation manuelle, vous avez l'occasion de modifier les normes de diffusion que reçoit votre téléviseur. Pour cela, procédez comme suit...

1 Utilisez les touches à curseurs pour choisir la norme STD du programme de votre choix.

2 Lorsque vous avez ainsi choisi une option, appuyez sur le bouton OK pour accepter cette sélection - la case de sélection vire au rouge.

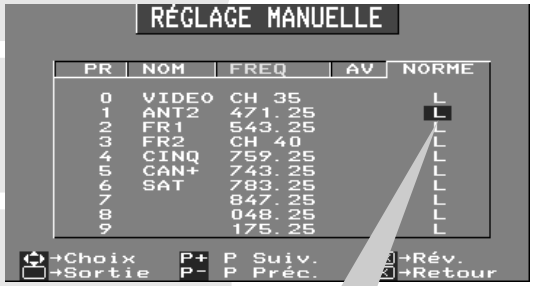


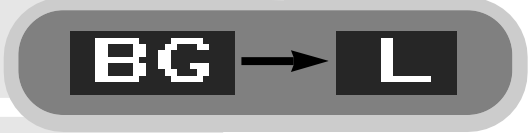
3 Utilisez les touches á curseurs pour modifier la norme STD.



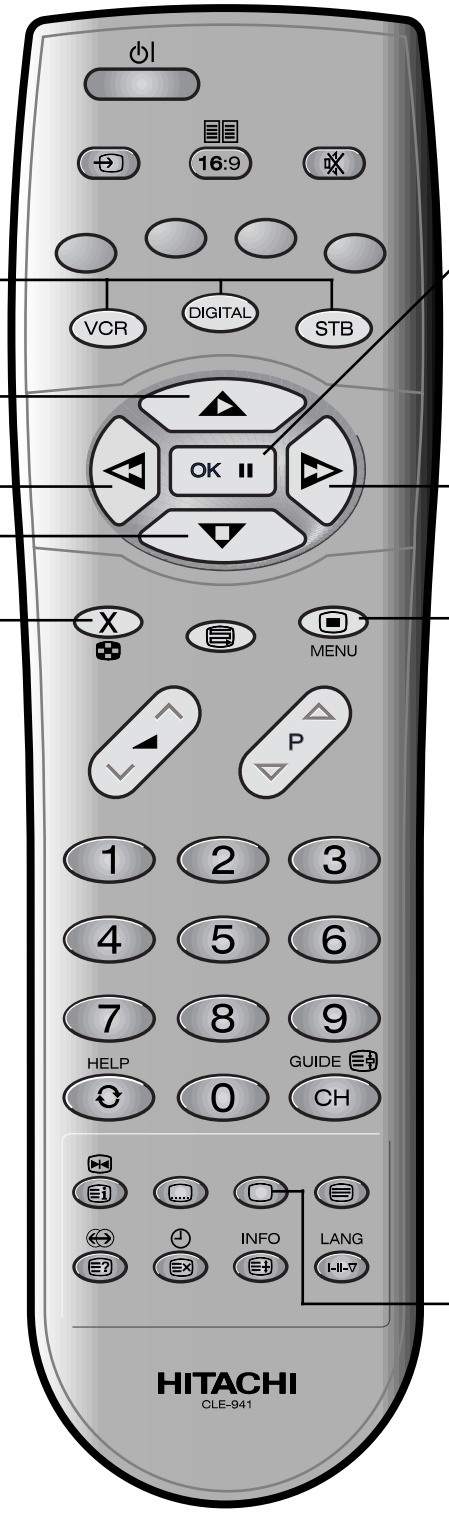
4 Appuyez sur le bouton OK pour accepter cette sélection - la case de sélection vire au bleu.

5 Pour ramener votre téléviseur dans son mode de fonctionnement normal, appuyez sur le bouton Télévision de votre télécommande.





Les commandes illustrées ci-dessous de la télécommande vous permettent de programmer votre téléviseur et d'ajuster les fonctions son et image.



autre matériel

Recourez à ces boutons pour contrôler votre magnétoscope, téléviseur numérique et récepteur de boîtier supérieur respectivement.

accepter

Ce bouton sert à confirmer une sélection mise en valeur.

curseur vers le haut

Utilisez ce bouton pour déplacer la case de sélection du menu vers le haut.

curseur vers la droite

Utilisez ce bouton pour déplacer la case de sélection du menu vers la droite.

curseur vers la gauche

Utilisez ce bouton pour déplacer la case de sélection du menu vers la gauche.

menu

Ce bouton permet de saisir les fonctions de réglage et de programmation du menu principal, fonctions où vous trouverez les différentes options de votre téléviseur.

curseur vers le bas

Utilisez ce bouton pour déplacer la case de sélection du menu vers le bas.

retour

Ce bouton vous permet de revenir à l'écran précédent que vous regardiez ou d'annuler une sélection.

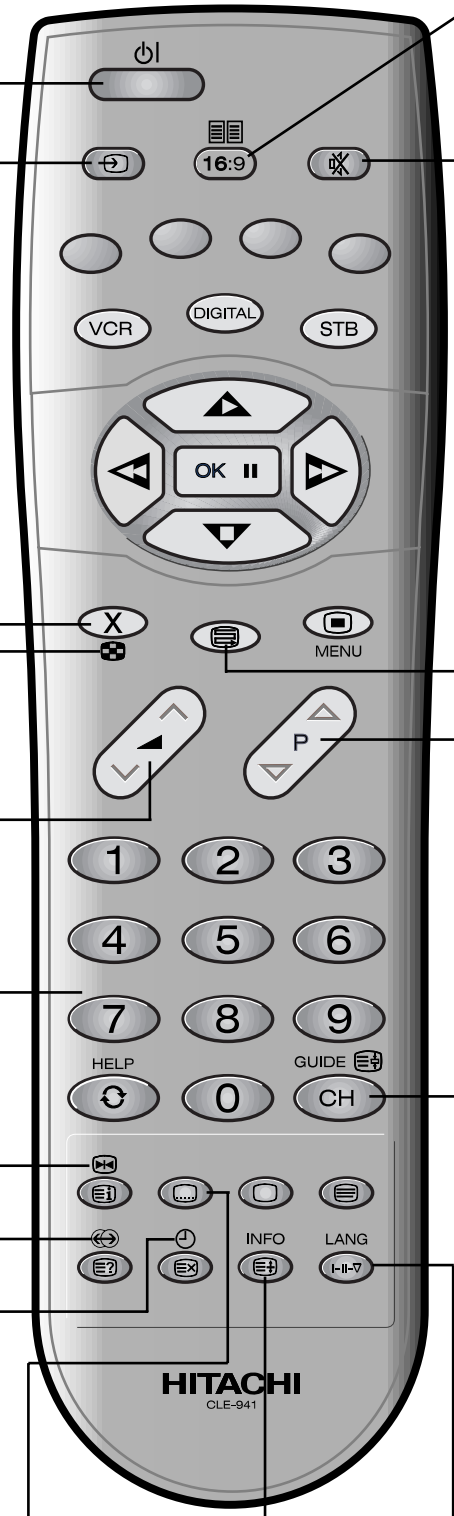
sortie

Appuyez sur ce bouton pour quitter le menu où vous vous trouvez et ramener le téléviseur dans le mode de fonctionnement normal.

Lorsque vous affichez un menu sur l'écran, il y a une temporisation de 20 secondes avant que votre télévision ne reprenne son fonctionnement normal. Si aucun réglage n'est fait pendant ce temps, votre télévision reprendra son fonctionnement normal.

Les commandes illustrées ci-dessous de la télécommande s'utilisent lorsque votre téléviseur est dans le mode de fonctionnement normal.

Veuillez noter ce qui suit: Les caractéristiques marquées * ne sont pas disponibles sur ce modéle.



veille

Il permet de mettre votre téléviseur dans le mode de veille et d'annuler ce mode.

entrée AV

Cette fonction s'utilise pour sélectionner une source de signaux pour un appareil extérieur.

annuler

Cette touche sert é revenir é l'écran affiché précédemment ou é annuler une sélection.

image d´multipliée

Cette fonction est utilisée pour afficher tous les programmes diffusés sur l'écran.

commandes de volume

Servez-vous en pour augmenter (+) ou diminuer (-) le volume de votre téléviseur.

Saisie de 0 à 9

Ces chiffres permettent d'entrer une chaîne ou une fréquence/CH par programmation manuelle.

arrêt sur l'image

Ce bouton vous permet d'effectuer un arrêt sur l'image lorsque vous regardez votre téléviseur.

*

heure

Utilisez ce bouton pour afficher à l'écran l'heure actuelle.

subtitles

Utilisez cette touche pour afficher les sous-titres fournis par un appareil externe qui peuvent étre cachés dans les modes "letter box" C16:9L, C14:9LS ou C14:9L. Appuyez de nouveau pour actionner le mode texte de sous-titres.

rappel INFO

Appuyez sur ce bouton pour rappeler à l'écran le mode de fonctionnement actuel de votre téléviseur.

bouton 16:9

Ce bouton vous permet de passer par les différentes fonctions grand écran de votre téléviseur.

sound mute

Ce bouton vous permet de couper le son de votre téléviseur ou de le remettre.

visionnement progressif

Utilisez ce bouton pour changer la fréquence de visionnement de votre téléviseur de 100 Hz à un visionnement progressif.

commandes de chaînes

Servez-vous en pour changer vos chaînes, dans un ordre croissant (+) ou decroissant (-).

fréquence

Cette fonction vous permet de choisir directement le numéro d'une chaîne CH de diffusion ou sa fréquence.

Nicam/langue

Si vous captez un signal stéréophonique, ce bouton sélectionne le canal stéréo ou mono ou l'autre langue, si vous captez deux langues.

Les commandes illustrées ci-dessous de la télécommande s'utilisent lorsque vous employez le télétexte.

page 1/2

Dans le mode Télétexte, appuyez à une reprise sur cette touche pour faire apparaître la page actuelle et la page suivante du magazine. Appuyez de nouveau pour voir la page actuelle et l'image télé.

OK

Dans le mode télétexte double, cette touche sert de touche de copie pour copier la page de droite sur le cété gauche.

annuler

Cette touche sert é revenir é l'écran précédent ou é annuler une sélection.

inverser

Dans le mode Télétexte, vous pouvez voir les cinq pages précédentes du magazine que vous avez saisies. (En mode Télé, cela vous permet de passer de la chaîne actuelle de visionnement à la chaîne précédente).

index

Appuyez sur ce bouton pour accéder à l'index – en mode Fastext, ce mode vous envoie à la première page du magazine affiché.

révéler

Il s'utilise dans le mode Télétexte pour voir des pages cachées comme, par exemple, des pages de jeux.

mise à jour

Elle rétablit l'image télé lorsque que votre téléviseur recherche la page de télétexte que vous avez saisie.

couleurs

(rouge, vert, jaune, bleu) Sur certaines pages de télétexte, ces pages contiennent des consignes codées comme, par exemple, un raccourci pour passer à une page ou à un titre précis de télétexte.

menu

Utilisez le bouton du menu pour passer du mode Fastext à vos options de page favorites.

maintien

Utilisez cette touche pour "geler" la page de télétexte à l'écran afin d'en simplifier la lecture.

télévision

Lorsque vous êtes dans le mode Télétexte, une pression sur ce bouton ramène votre téléviseur dans son mode de fonctionnement normal.

télétexte

Appuyez sur ce bouton pour utiliser les services de télétexte.

expansion

Utilisez ce bouton pour agrandir la taille de la page de télétexte à l'écran.

sous-titres

Utilisez ce bouton pour accéder à un service direct de sous-titres au lieu de passer par un service de télétexte (à condition qu'un service de télétexte soit diffusé).

En ce qui concerne les valeurs des images et du son, le déplacement du curseur ***vers la gauche diminue*** ces valeurs alors que son déplacement ***vers la droite les augmente***. Notez également que les deux premières étapes de la barre de contrôle jouent un rôle important dans la procédure de réglage COLOR (Couleur). Ceci est normal.

1. Appuyez sur le bouton MENU pour obtenir le MENU PRINCIPAL.

2. Le MENU PRINCIPAL met automatiquement en valeur l'option IMAGE - appuyez sur OK pour choisir cette option.

3. Sélectionnez la commande image que vous souhaitez ajuster en utilisant les boutons à curseurs vers le haut et vers le bas.

4. Une fois l'option mise en valeur, ajustez-en la valeur en appuyant sur les boutons à curseurs vers la droite et vers la gauche.

Tonalité

Cette option n'est disponible que lorsque que vous recevez une émission NTSC. Elle régle la tonalité chromatique transmise par votre image.

5. Pour sélectionner d'autres options (PLUS) , utilisez les boutons à curseurs vers le haut et versle bas pour mettre votre sélection en valeur puis appuyez sur OK pour confirmer.

6. Sélectionnez la commande image que vous souhaitez ajuster en utilisant les boutons à curseurs vers le haut et vers le bas.

7. Une fois l'option mise en valeur, ajustez-en la valeur en appuyant sur les boutons à curseurs vers la droite et vers la gauche (voir explication ci-dessous).

8. Les valeurs modifiées le restent tant que vous ne les changez pas de nouveau. Appuyez sur le bouton Télévision de votre télécommande pour ramener votre téléviseur dans son mode de fonctionnement normal.

Att. du Soufle

Cette option vous permet de réduire les parasites de bruit qui apparaissent sur votre téléviseur, en particulier dans les zones.

Filtre Comb (Comb Filter)

Cette commande vous permet d'éliminer l'effet de tourbillonnement de couleurs enchevêtrées lorsqu'apparaissent à l'image des motifs serrés ou à petits carreaux.

CTI

Amélioration transitoire des couleurs - cette commande vous permet d'améliorer la clarté au niveau des bords de couleurs de votre téléviseur.

VM

Modulateur de vitesse - cette option augmente ou diminue la netteté de l'image de votre téléviseur afin qu'elle semble moins floue, en particulier au niveau des bords gauche et droit de votre écran.

Teinte

NORM. - cela vous permet d'obtenir un spectre également équilibré des couleurs.
COOL (FROID) - cela exagère les tons bleus de votre image télévisée.
WARM (CHAUD) - cela exagère les tons rouges de votre image télévisée.

Etirement noir

Cette commande restaure les zones noires de l'image produite par votre téléviseur.

1 Maintenez pendant 5 secondes la pression sur le bouton MENU pour faire apparaître l'option INSTALLATION de MENU PRINCIPAL.

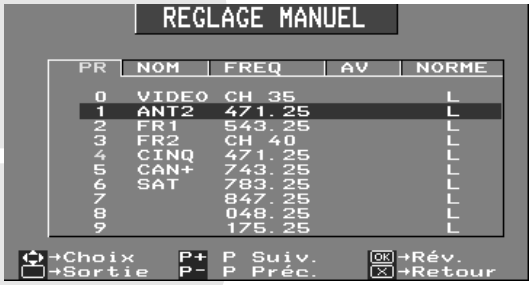
2 Appuyez sur le bouton à curseur vers le bas pour sélectionner l'option INSTALLATION.

3 Une fois cette option mise en valeur, confirmez.

4 Appuyez sur le bouton à curseur vers le bas pour sélectionner l'option REGLAGE MANUEL.

5 Une fois cette option mise en valeur, acceptez-en la sélection.

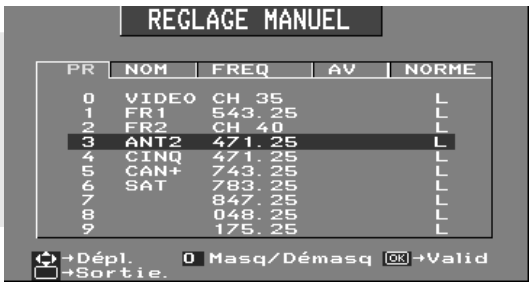
6 Sélectionnez la chaîne que vous souhaitez inverser en amenant à l'aide des boutons à curseurs vers le haut et vers le bas, la barre de sélection sur un numéro PR d'une chaîne mis en valeur en bleu.



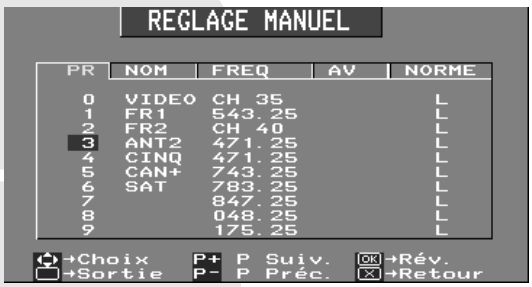
7 Une fois cette option mise en valeur, acceptez la sélection et la barre de sélection virera au rouge pour indiquer que vous pouvez inverser.

Lorsqu'un canal a été sélectionné, vous avez également la possibilite de "cacher" une chaîne - votre téléviseur "sautera" alors la chaîne cachée lorsque vous utiliserez votre télécommande pour changer les chaînes. Appuyez sur le chiffre "0" sur votre télécommande et vous verrez que le texte sélectionné virera au rouge. Votre sélection est maintenant cachée. Appuyez à nouveau sur "0" pour faire réapparaître la sélection. Si vous souhaitez visualiser une chaîne caché, vous pourrez le faire en saissant le numéro de la chaîne à l'aide des touches numériques de la télécommande.

8 En utilisant à nouveau les boutons à curseur vers le haut et vers le bas vous pouvez déplacer la sélection afin qu'elle occupe une nouvelle position de votre choix.



9 Dés que vous avez terminé cette intervention, acceptez votre sélection. Les chaînes choisies occuperont maintenant leur nouvelle position - recommencez si nécessaire.



10 Pour ramener votre téléviseur dans son mode de fonctionnement normal, appuyez sur le bouton Télévision de votre télécommande.

...remarques concernant le changement de nom d'une chaîne

Il peut Ítre très utile de pouvoir changer le nom d'une chaîne en cas de connexion d'un appareil externe à votre télévision. Par exemple, s'il s'agit d'un lecteur de DVD, vous pourriez appeler la chaîne choisie 'DVD', afin de pouvoir la retrouver plus facilement.

1. Maintenez pendant 5 secondes la pression sur le bouton MENU pour faire apparaître l'option INSTALLATION de MENU PRINCIPAL.

2. Appuyez sur le bouton à curseur vers le bas pour sélectionner l'option INSTALLATION.

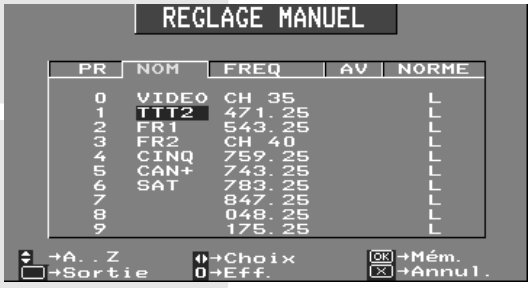
3. Une fois cette option mise en valeur, confirmez.

4. Appuyez sur le bouton à curseur vers le bas pour sélectionner l'option REGLAGE MANUEL.

5. Une fois cette option mise en valeur, acceptez-en la sélection.

6. A l'aide des touches à curseurs, amenez la barre de sélection sur le NOM que vous souhaitez ajuster.

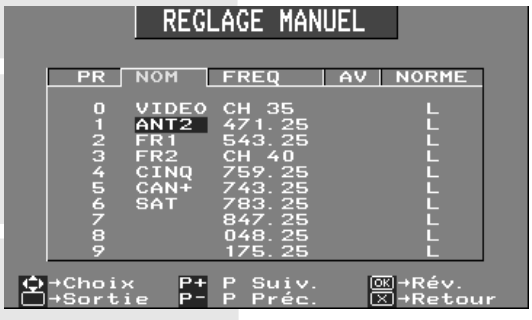
7. Une fois cette option mise en valeur, acceptez la sélection pour changer de nom. La barre de sélection vire au rouge et le caractère choisi clignote pour indiquer que vous pouvez le changer. *Remarque: En appuyant sur la touche "0" tous les caracrères du nom choisi effacés.*



8. Vous pouvez ainsi saisir un maximum de 5 caractères - pour ***changer*** chaque caractère, utilisez les boutons à curseurs vers le haut et vers le bas.

9. Pour ***passer*** d'un caractère à un autre, utilisez les boutons à curseurs vers la droite et vers la gauche.

10. Dès que vous avez choisi et saisi le nouveau NOM, confirmez votre choix afin de le mémoriser et, le cas échéant, recommencez cette procédure.



11. Pour ramener votre téléviseur dans son mode de fonctionnement normal, appuyez sur le bouton Télévision de votre télécommande.

...remarques sur les fonctions Nicam

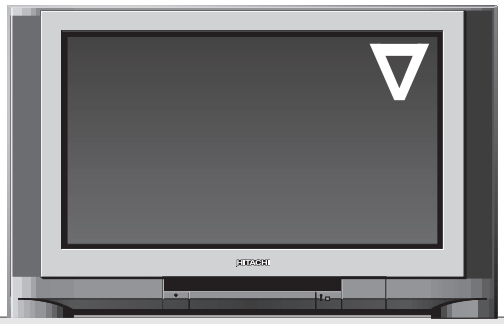
Le Nicam est une méthode de transmission et de réception de sons. Si votre téléviseur n'est pas en mesure de recevoir des programmes en Nicam pour des raisons géographiques, climatiques ou autres ou si cette méthode Nicam n'est pas transmise à l'endroit où vous vous trouvez, votre appareil exploite une source de son mono.

stéréo

Cet effet produit un son stéréo provenant de votre téléviseur. Utilisez ce mode pour la majorité des programmes que vous regardez à la télévision. Lorsque ce son est sélectionné, le symbole stéréo apparaît.
Utilisez le bouton I-II-▽ de votre télécommande pour passer sur le mode stéréo.

mono

Cet effet renforce le son stéréo numerique Nicam en forçant votre téléviseur à produire une large zone de son. Utilisez ce mode lorsque vous regardez des films d'aventures ou des manifestations sportives afin d'obtenir une performance acoustique spatialisée.
Utilisez le bouton I-II-▽ de votre télécommande pour passer sur ce mode stéréo élargi.



...ce qu'il faut savoir sur les caractéristiques A2 stéréo

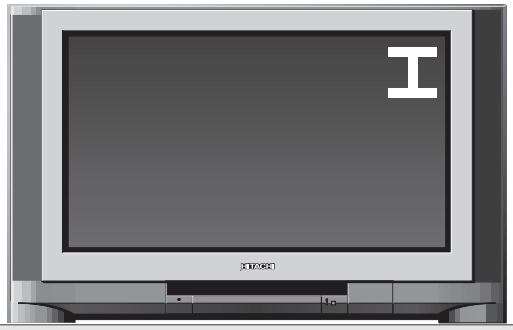
A2 stéréo est un système stéréophonique en FM disponible lorsque les normes BG et DK sont radiodiffusées. Il se compose de deux canaux et permet de recevoir une émission en stéréo ou en deux langues.

...ce qu'il faut savoir sur les transmissions en deux langues

Au cours d'une transmission en deux langues, les canaux 1 et 2 d'une émission captée en stéréo Nicam/A2 diffusent des données complètement différentes (quand les paroles d'un film sont diffusées en deux langues, par exemple). Une émission diffusée en deux langues se reconnaît gr,ce au symbole affiché en haut à droite de l'écran. Vous le verrez en accédant à la chaîne, en appuyant sur le bouton 16:9 de votre boîtier de télécommande.
L'utilisateur peut choisir l'une ou l'autre des langues diffusées par les haut-parleurs gauche et droit du téléviseur, gr,ce au bouton I-II-▽ du boîtier de télécommande. Ceci permet également de sélectionner le mode de transmission en FM monophonique.

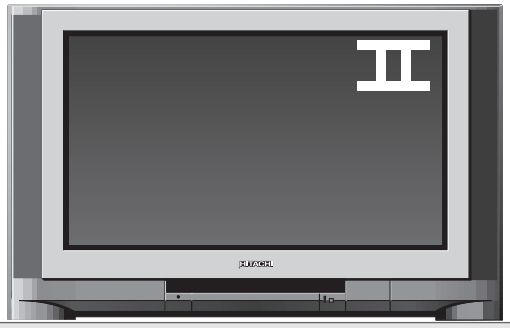
canal 1

Ce symbole s'affiche en cas de réception sur canal 1 ou en deux langues. Utilisez le bouton I-II-▽ pour accéder à ce mode en cours de réception d'une émission en deux langues.



canal 2

Ce symbole s'affiche en cas de réception sur canal 2 ou en deux langues. Utilisez le bouton I-II-▽ de votre boîtier de télécommande pour passer en mono.



Une fois sélectionnée, la source acoustique est stockée avec le numéro de chaîne en cours de visualisation.

1 Appuyez sur le bouton MENU pour obtenir le MENU PRINCIPAL.

2 Appuyez sur le bouton à curseur vers le bas pour sélectionner l'option AUDIO.

3 Une fois cette option mise en valeur, confirmez.

4 Sélectionnez la commande à ajuster en utilisant les boutons à curseurs vers le haut et vers le bas.

5 Une fois la commande choisie mise en valeur, ajustez-la en appuyant sur les boutons à curseurs vers la droite et vers la gauche.

commande de volume

Cette commande permet d'augmenter et de diminuer le volume sonore des haut-parleurs de votre téléviseur. Le volume choisi au moment de quitter le menu sur écran correspondra au volume sonore produit par le téléviseur à sa mise en marche.

Volume LFE

Commandes Low Frequency Effects (Effets à basse fréquence). Disponibles uniquement en mode Dolby Digital, DTS ou MPEG (voir MODE SON), en cas de réception d'un canal LFE dédié. Elles permettent de régler l'ampleur des graves produits par le téléviseur.
Prière de noter : Lorsqu'une émission ne prévoit pas de canal LFE dédié, l'option VOLUME LFE ne s'affiche pas au menu sur écran AUDIO.

6 Vous pouvez visualiser l'écran EGALISATEUR en sélectionnant l'option 'PLUS' à l'aide des boutons à curseurs vers le haut et vers le bas.

7 Une fois cette option mise en valeur, confirmez

égalisateur

Le menu EGALISATEUR sert à ajuster les plages de tons du son qui sort de votre téléviseur.

8 Sélectionnez le mode ou la fréquence du son à ajuster en utilisant les boutons à curseurs vers le haut et vers le bas.

9 Une fois cette option mise en valeur, ajustez-la en appuyant sur les boutons à curseurs vers la droite et vers la gauche.

mode

Vous avez le choix entre trois 'modes' individuels que vous pouvez ajuster en fonction de vos besoins personnels. Programmez une gamme complète de valeurs (voir détails ci-dessous) et votre téléviseur se rappellera des valeurs ainsi programmées pour le numéro de mode approprié.

gamme des graves à 120Hz

Cette gamme contrôle les sons graves de votre téléviseur - si les sons graves de votre téléviseur sont trop "puissants", diminuez la valeur de ce paramètre.

gamme mi-graves à 350Hz

Cette gamme est à la base de votre son - si le son du téléviseur est trop riche ou pas assez riche, ajustez ce paramètre pour améliorer le son de votre téléviseur.

mi-gamme à 1kHz

Utilisez cette option pour ajuster la zone vocale à mi-gamme du son émis par votre téléviseur.

gamme mi-haute à 3.5kHz

Lorsque la valeur de ce paramètre augmente, cela donne une plus grande importance aux instruments à cordes et du type flûte qui sont intégrés au son qu'émet votre téléviseur - lorsqu'au contraire, vous en diminuez la valeur, cela a pour effet d'adoucir le son.

gamme haute à 10kHz

Le son net des triangles et des cymbales est renforcé lorsque vous donnez à ce paramètre une valeur plus importante.

10 Pour ramener votre téléviseur dans son mode de fonctionnement normal, appuyez sur le bouton Télévision de votre télécommande.

...ce qu'il faut savoir sur le Mode Son

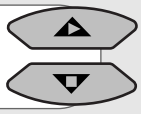
Le menu Mode Son permet de régler et d'afficher les sources de signaux disponibles pour les haut-parleurs de votre téléviseur, qu'il s'agisse d'une sortie analogique ou numérique.

1. Appuyez sur le bouton MENU pour accéder au MENU PRINCIPAL.

2. Appuyez sur le curseur de déplacement vers le bas pour sélectionner MODE SON.

3. Acceptez l'option affichée en surbrillance.

4. Utilisez le curseur de déplacement vers le haut/le bas pour sélectionner le Mode Son voulu.



5. Acceptez l'option affichée en surbrillance - ce mode est mémorisé par défaut et est activé à chaque fois que vous rallumez votre téléviseur.

Options analogiques en mode son

Quand la source de signaux acoustiques est analogique - En cas de connexion aux entrées vidéo ou audio situées sur le devant du panneau de configuration, ou si un appareil est connecté à la prise d'entrée Scart située à l'arrière de votre téléviseur, le Mode Son vous propose deux options - Dolby Pro Logic ou Stéréo.

Dolby Pro Logic

Ce mode permet de bénéficier d'un son ambiophonique, gr,ce à l'amplificateur intégré au téléviseur. Ce mode convient particulièrement bien aux films et émissions portant le logo Dolby Pro Logic. Nous vous recommandons ce mode pour les films.

Stéréo

Lorsque ce mode est sélectionné, votre téléviseur produit un son stéréophonique de haute qualité. Sélectionnez ce mode pour visualiser des émissions télévisées normales et musicales.

Si vous utilisez un casque d'écoute

L'option STEREO est la seule option disponible en cas de recours à un casque d'écoute.
Lorsque le casque est enlevé, votre télévision reste en mode stéréo.

options numériques en mode son

Si votre téléviseur est relié à une source audiovisuelle Scart dont le mode de décodage est réglé sur AUTO/DIGITAL (Auto/numérique) et si une source de signal numérique est connectée et diffusée par les connecteurs coaxiaux ou optiques, les options proposées dans le menu MODE SON varient en fonction du signal numérique reçu. Options possibles :
Prière de noter : pour profiter des avantages acoustiques des Dolby-D, DTS etc, vous devrez posséder un logiciel (sous forme de disques sur lesquels des signaux Dolby-D, DTS etc., sont enregistrés) et un appareil (un lecteur de disques quelconque, capable de détecter les signaux numériques).

Options de signal DTS

DTS numérique x/y.z* - le mode Digital Theatre Surround donne l'impression d'être dans un théâtre.

DTS x/y.z*- ce mode stéréophonique produit un downmix de l'effet décrit ci-dessus, par l'intermédiaire des haut-parleurs internes gauche et droit de votre téléviseur.

Options de signal Dolby Digital

Dolby Digital x/y.z*- ce mode permet de créer un son ambiophonique, mais les capacités audionumériques du téléviseur augmentent la précision avec laquelle les sons sont orientés et, par conséquent, l'effet ambiophonique obtenu.

Dolby Pro Logic - ce mode permet de créer un son ambiophonique virtuel, mais les capacités audionumériques du téléviseur augmentent la précision avec laquelle les sons sont orientés et, par conséquent, l'effet ambiophonique obtenu.

Stéréo - Mode stéréophonique en downmix**, qui imite l'effet décrit précédemment, par l'intermédiaire des haut-parleurs internes gauche et droit de votre téléviseur.

Options de signal MPEG

MPEG Multicanaux - ce mode permet de créer un son ambiophonique à l'aide des cinq canaux audio du téléviseur (haut-parleurs gauche, droit, central, ambiophoniques gauche et droit).

MPEG Stereo - Mode stéréophonique en downmix**, qui imite l'effet décrit précédemment, par l'intermédiaire des haut-parleurs internes gauche et droit de votre téléviseur.

Stéréo - Mode stéréophonique produisant un downmix**, de l'effet décrit précédemment, par l'intermédiaire des haut-parleurs internes gauche et droit de votre téléviseur.

Options de signal PCM

Dolby Pro Logic - ce mode permet de créer un son ambiophonique virtuel, mais les capacités audionumériques du téléviseur augmentent la précision avec laquelle les sons sont orientés et, par conséquent, l'effet ambiophonique obtenu.

Stéréo - Mode stéréophonique en downmix**, qui imite l'effet décrit précédemment, par l'intermédiaire des haut-parleurs internes gauche et droit de votre téléviseur.

Signaux 96 KHz

Stéréo - vitesse d'échantillonnage audio maximale avec laquelle l'option stéréo est la seule option disponible. Ce signal ne permet pas de créer des sons ambiophoniques. Bien que Dolby Pro Logic soit affiché dans le menu Mode acoustique, Dolby Pro Logic ne sera pas disponible.

****Downmix -*** Le 'Downmix' qualifie la transmission des cinq canaux du téléviseur (gauche, droit, centre, ambiophonique gauche et droit) par l'intermédiaire des haut-parleurs internes gauche et droit du téléviseur.

****x/y.z*** – format d'affichage des canaux audio disponibles, dont une explication plus détaillée vous est fournie à la rubrique **état audionumérique.**
X = canal frontal Y = canal arrière Z = très graves

Prière de noter : Lorsque le téléviseur est réglé sur le mode numérique et qu'aucun matériel externe n'est connecté, le téléviseur passe automatiquement au mode PCM et vous propose les options figurant dans la rubrique ci-dessus intitulée **Options de signal PCM**. Notez également que le type de signal audio produit figure habituellement sur le matériel externe.

6 Pour retourner au mode de fonctionnement normal du téléviseur, appuyez sur le bouton à télévision du boîtier de votre télécommande.

...ce qu'il faut savoir sur la configuration des haut-parleurs

Le menu Configuration haut-parleurs vous permet de personnaliser la performance acoustique de la télévision conformément é vos besoins. Ces besoins pourraient étre l'utilisation d'amplificateurs externes sur un ou plusieurs canaux audio ou l'utilisation d'autres haut-parleurs. Ce menu peut vous aider é organiser le réacheminement des graves (ou "boom") en spécifiant si un gros ou un petit haut-parleur a été connecté ou si aucun haut-parleur n'a été connecté. Quel que soit votre choix, ce menu permet une plus grande souplesse et, en fin de compte, une meilleure performance acoustique.

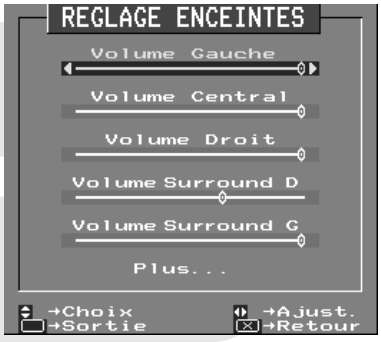
1. Appuyez sur le bouton MENU et maintenez-le enfoncé pendant 5 secondes. L'option INSTALLATION du MENU PRINCIPAL s'affiche.
2. Appuyez sur le curseur de déplacement vers le bas pour sélectionner INSTALLATION.
3. Acceptez l'option affichée en surbrillance.

4. Appuyez sur le curseur de déplacement vers le bas pour sélectionner REGLAGE ENCEINTES.
5. Acceptez l'option affichée en surbrillance.

séquenceur acoustique

Le séquenceur acoustique est automatiquement actionné par accès au menu de Configuration des haut-parleurs. Ce séquenceur joue le rôle de relais, grâce auquel les sons passent d'un haut-parleur à l'autre. Vous pouvez ainsi décider du volume de haut-parleur à régler afin d'avoir l'impression d'être assis au centre des réverbérations sonores.

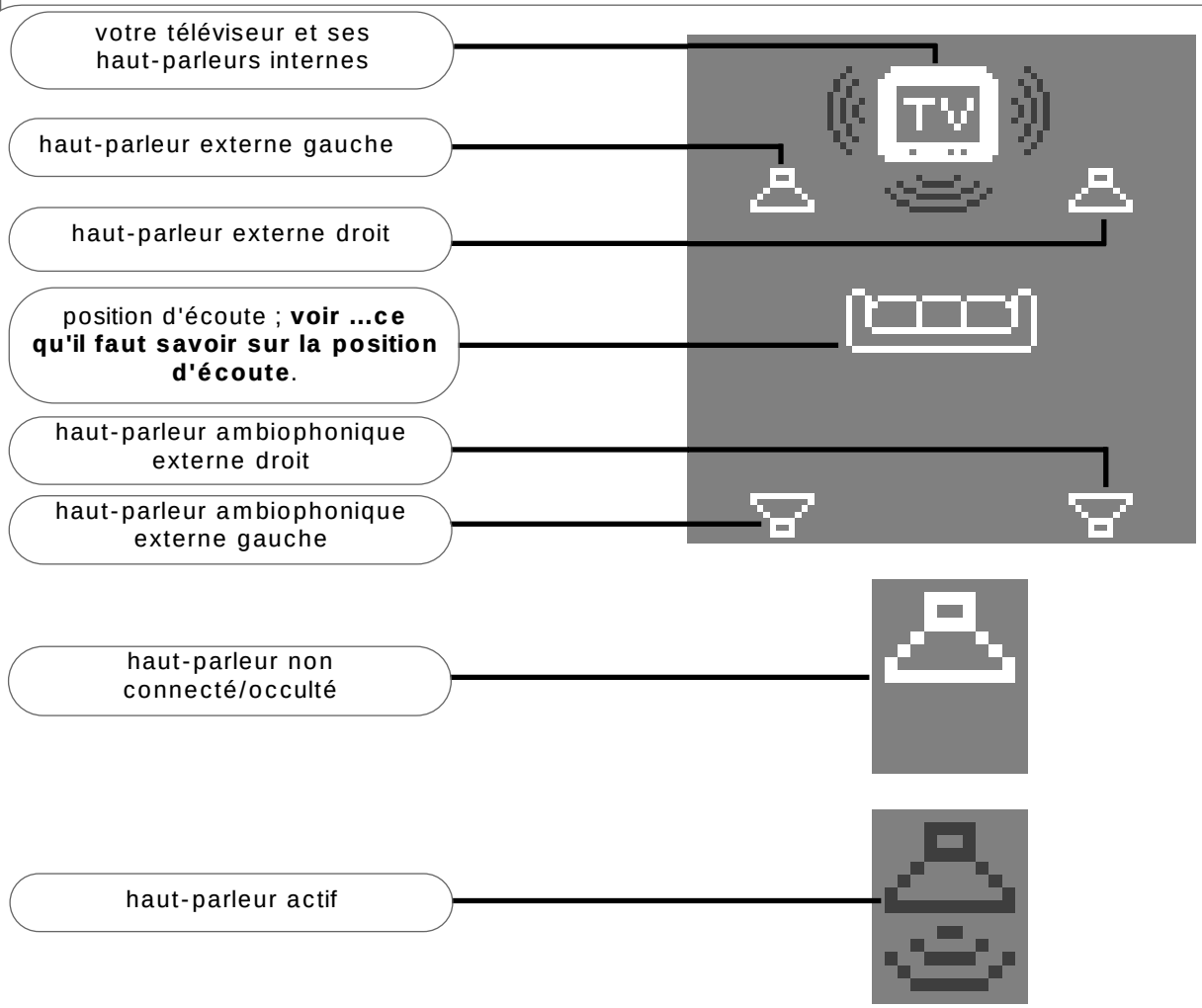
6. Sélectionnez le haut-parleur à régler, à l'aide des curseurs de déplacement vers le haut/vers le bas.
7. Une fois le haut-parleur affiché en surbrillance, réglez-le en appuyant sur les curseurs de déplacement latéraux, droit et gauche.



Affichage de l'espace acoustique

Vous pouvez entendre et voir l'effet de votre réglage par l'intermédiaire de l'affichage associé au menu de Configuration des haut-parleurs. Ce schéma est la représentation de votre espace acoustique et son contenu fait l'objet d'une explication à la page suivante.

...ce qu'il faut savoir sur l'affichage de l'espace acoustique


votre téléviseur et ses haut-parleurs internes
haut-parleur externe gauche
haut-parleur externe droit
position d'écoute ; **voir ...ce qu'il faut savoir sur la position d'écoute**.
haut-parleur ambiophonique externe droit
haut-parleur ambiophonique externe gauche
haut-parleur non connecté/occulté
haut-parleur actif
TV

Les autres menus de Configuration des haut-parleurs disponibles s'accompagnent aussi d'un affichage, qui changera, lui aussi, à chaque réglage effectué à l'aide des commandes disponibles.

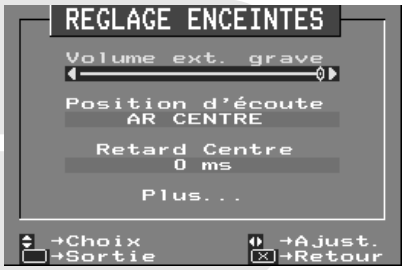
8 Pour visualiser les autres options de Configuration des haut-parleurs, utilisez les boutons bas/haut pour éclairer MORE... (Plus) en surbrillance.

9 Acceptez l'option affichée en surbrillance. OK

Pour retourner au fonctionnement normal du téléviseur sans visualiser d'autres options, appuyez sur le bouton à télévision de votre boîtier de télécommande.

10 Sélectionnez la commande à régler, à l'aide des curseurs de déplacement vers le haut/vers le bas.

11 Une fois la commande affichée en surbrillance, réglez-la en appuyant sur les curseurs de déplacement latéraux, droit et gauche.



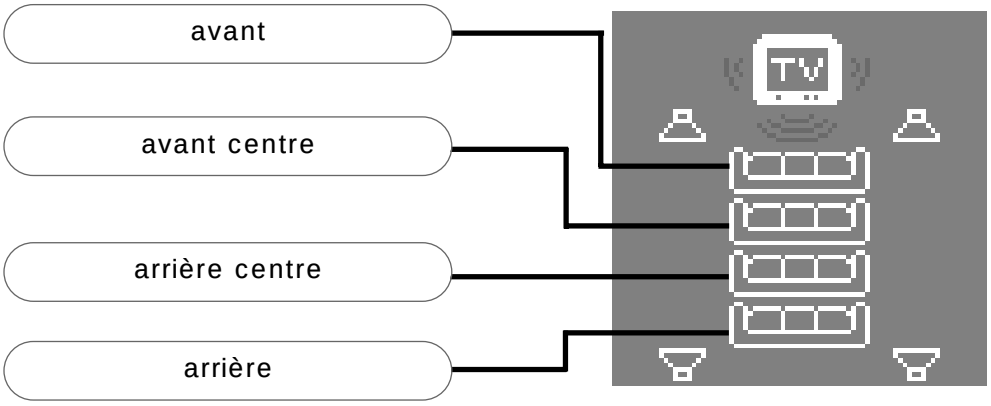
Volume du haut-parleur de très graves.

Le canal des très graves se charge des données correspondant aux graves (dites 'Boom').
Si un tel haut-parleur est connecté à votre téléviseur, utilisez cette commande pour en régler le volume.

...ce qu'il faut savoir sur la position d'écoute

La commande de position d'écoute règle la position des haut-parleurs en fonction de votre position d'écoute et permet par conséquent d'optimiser la qualité du son produit par le téléviseur.

- Si vous êtes assis près des haut-parleurs frontaux, réglez la position d'écoute sur FRONT (Avant)
- Si vous êtes assis entre les haut-parleurs frontaux et arrière, mais néanmoins plus prêt des haut-parleurs frontaux, réglez la position d'écoute sur MID FRONT (Avant centre).
- Si vous êtes assis entre les haut-parleurs frontaux et arrière, mais néanmoins plus prêt des haut-parleurs arrière, réglez la position d'écoute sur MID REAR (Arrière centre).
- Si vous êtes assis près des haut-parleurs arrière, réglez la position d'écoute sur REAR (Arrière)

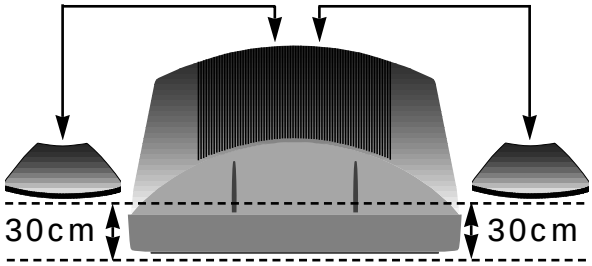


Délai central

Si la configuration de votre environnement d'écoute place les haut-parleurs externes (si connectés) derrière votre téléviseur, augmentez le Délai central, pour faire en sorte que le son provenant des haut-parleurs externes et du haut-parleur central de votre téléviseur atteigne votre position d'écoute en même temps, pour éviter toute perte de qualité acoustique.**Remarque:** Pour chaque écart d'environ 30 cm entre vos haut-parleurs externes et l'arrière de votre téléviseur, la valeur de délai central devrait être augmentée de 1 ms - voir schéma ci-dessous:

Exemple 1 (vue d'en haut)

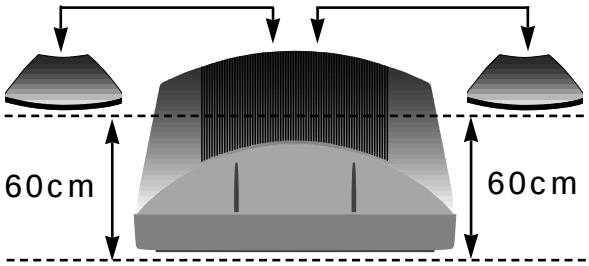
Haut-parleurs reliés à l'arrière de votre téléviseur



Si les haut-parleurs sont placés 30 cm derrière votre téléviseur, réglez la valeur de Délai central sur 1 ms

Exemple 2 (vue d'en haut)

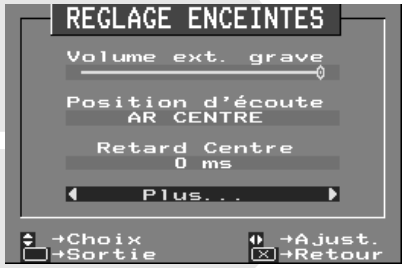
Haut-parleurs reliés à l'arrière de votre téléviseur



Si les haut-parleurs sont placés 60 cm derrière votre téléviseur, réglez la valeur de Délai central sur 2 ms

Le réglage maximal possible de valeur de Délai central est fixé à 5 ms. Par conséquent, afin de profiter au maximum des capacités sonores de votre téléviseur, ne placez pas vos haut-parleurs externes à plus de 150 cm (5 x 30 cm) derrière l'écran de votre téléviseur.

12 Pour visualiser les autres options de Configuration des haut-parleurs, utilisez les boutons bas/haut pour éclairer PLUS... en surbrillance.



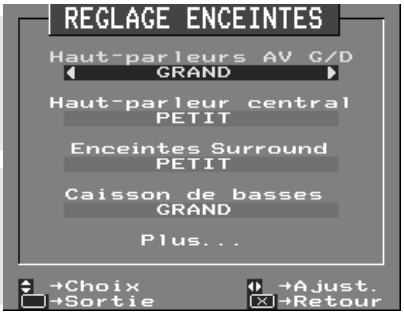
13 Acceptez l'option affichée en surbrillance.

OK

Pour retourner au fonctionnement normal du téléviseur sans visualiser d'autres options, appuyez sur le bouton à télévision de votre boîtier de télécommande.

14 Sélectionnez la commande à régler, à l'aide des curseurs de déplacement vers le haut/vers le bas.

15 Une fois la commande affichée en surbrillance, réglez-la en appuyant sur les curseurs de déplacement latéraux, droit et gauche.



...ce qu'il faut savoir sur les options de configuration de haut-parleurs

Les commandes de haut-parleurs peuvent être configurées sur **SMALL** (Etroite) ou **LARGE**. Cette particularité permet de spécifier le type de haut-parleur connecté. Si la qualité des sons à basse fréquence (soit les sons graves, dits 'boom') du haut-parleur connecté est médiocre, réglez la valeur de haut-parleur sélectionnée sur SMALL. Si la qualité des sons à basse fréquence (soit les sons graves, dits 'boom') du haut-parleur connecté est bonne, réglez la valeur de haut-parleur sélectionnée sur LARGE. Le **Haut-parleur central** et le(s) **Haut-parleurs ambiophoniques** peuvent également être occultés. Utilisez ce réglage si aucun haut-parleur central ou ambiophonique n'est connecté à votre téléviseur.

16 Pour visualiser les autres options de Configuration des haut-parleurs, utilisez les boutons bas/haut pour éclairer PLUS...41

17 Acceptez l'option affichée en surbrillance.

OK

Pour retourner au fonctionnement normal du téléviseur sans visualiser d'autres options, appuyez sur le bouton à télévision de votre boîtier de télécommande.

18 Sélectionnez la commande à régler, à l'aide des curseurs de déplacement vers le haut/vers le bas.

19 Une fois la commande affichée en surbrillance, réglez-la en appuyant sur les curseurs de déplacement latéraux, droit et gauche.

...ce qu'il faut savoir sur la configuration audionumérique

Le menu de configuration audionumérique vous permet de contrôler la sortie acoustique du matériel externe connecté à votre téléviseur par l'intermédiaire des prises audiovisuelles.Par exemple, si la connexion de votre matériel externe à votre téléviseur s'effectue par le biais de la prise AV2, la source audionumérique doit Ítre réglée sur AV2.

1. Appuyez sur le bouton MENU et maintenez-le enfoncé pendant 5 secondes. L'option INSTALLER du MENU PRINCIPAL s'affiche.

2. Appuyez sur le curseur de déplacement vers le bas pour sélectionner INSTALLATION.
3. Acceptez l'option affichée en surbrillance.
4. Appuyez sur le curseur de déplacement vers le bas pour sélectionner PROGRESSIVE AUDIO NUMERIQUE

5. Acceptez l'option affichée en surbrillance.
6. Sélectionnez la commande à régler, à l'aide des curseurs de déplacement vers le haut/vers le bas.
7. Une fois la commande affichée en surbrillance, réglez-la en appuyant sur les curseurs de déplacement latéraux, droit et gauche.

source audio numérique

Le menu de configuration audionumérique permet d'attribuer le décodeur audionumérique de votre téléviseur à l'entrée Scart AV à laquelle votre lecteur de DVD, CD ou disques laser est connecté.

Mode décodage

voir aussi les effets dont il est question à la rubrique Mode Son

Ce mode vous permet de sélectionner les sorties acoustiques de votre téléviseur provenant du matériel externe connecté.

Numérique Votre téléviseur ignore la sortie analogique de la sortie AV sélectionnée et s'alimente en codes provenant de l'entrée optique ou coaxiale à la place.

Auto Votre téléviseur choisit automatiquement les sources numérique ou analogique. Si les deux sources sont disponibles, la source numérique prévaut.

Analogique Le téléviseur ignore l'entrée numérique du connecteur optique ou coaxiale et s'alimente en données analogiques provenant de la sortie AV à la place.

Mode d'écoute

Cette commande permet d'augmenter ou d'atténuer les effets sonores produits par la piste Dolby Digital de votre matériel externe, par détection de codes spéciaux stockés sur le disque dans les studios de mixage.

Maximum Ce mode optimise la plage dynamique de votre téléviseur. Le compactage ne s'applique pas à ce mode

Standard est le mode d'écoute normal. Ce mode n'optimise pas la plage dynamique de votre téléviseur. Le compactage ne s'applique pas à ce mode. En mode

Nuit, les signaux acoustiques sont reproduits de manière à ce que l'impact des effets sonores extrêmes (tels que les explosions) soit atténué, alors que les passages moins forts sont amplifiés, pour faire en sorte que toutes les données acoustiques puissent être entendues à faible volume. Comme son nom l'indique, ce mode est conçu pour l'écoute de nuit.

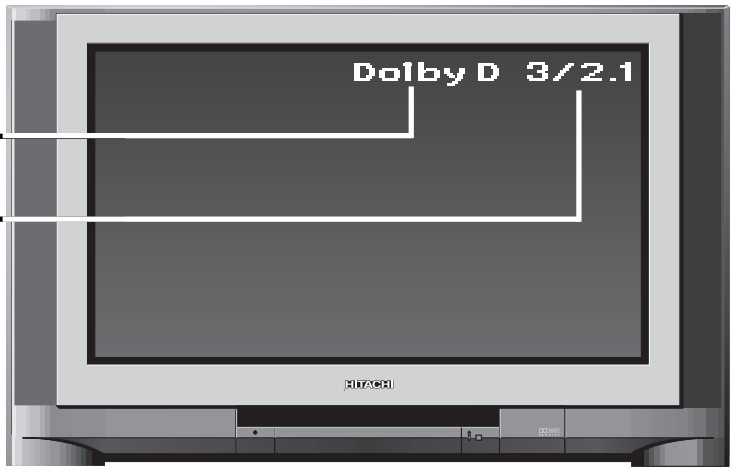
8. Pour retourner au fonctionnement normal du téléviseur sans visualiser d'autres options, appuyez sur le bouton à télévision de votre boîtier de télécommande.

...ce qu'il faut savoir sur l'état audionumérique

Lorsque votre téléviseur est en mode audiovisuel approprié et qu'un signal numérique est lu et diffusé par l'intermédiaire de l'une des connexions d'entrées audiovisuelles (optique ou coaxiale), le mode de décodage et le format s'affichent sur le coin supérieur droit de l'écran.

Mode de décodage
Chaque mode est sélectionné automatiquement par détection du signal numérique provenant du matériel auquel votre téléviseur est relié ; *voir la page suivante pour ce qui concerne les options de mode de décodage.*

Format
Voir l'explication fournie sur le format d'affichage de l'état audionumérique



Mode de décodage	Explication
PCM (Pulse Code Modulation)	Mode de décodage de signaux numériques à encodage PCM. Il s'agit d'une source audio à deux canaux qui peut, ou peut ne pas, bénéficier du codage Dolby Pro Logic - l'encodage dépend de la source. Elle permet d'obtenir des signaux de meilleure qualité que les signaux acoustiques analogiques gauche et droit envoyés à votre téléviseur, par l'intermédiaire d'une connexion d'entrée Scart. Il s'agit du format utilisé pour les CD audio standard.
Dolby Digital	Mode de décodage de signaux numériques à encodage PCM. Ce mode permet de profiter de cinq canaux principaux (gauche, droit, ambiophoniques gauche et droit et centre) et d'un canal d'effets à basse fréquence (LFE). Le téléviseur lit les données du disque pour vous informer du nombre de canaux disponibles sur la piste décodée. Le fonctionnement des cinq canaux et du canal LFE dépend des signaux acoustiques diffusés par le disque.
DTS (Digital Theater Systems)	Mode de décodage de signaux numérique à encodage DTS. Ses capacités sont identiques à celles du mode Dolby Digital et il s'affiche en cas de réception d'un signal numérique de source à encodage DTS.
MPEG (Motion Picture Experts Group)	Mode de décodage de signaux numériques à encodage MPEG. Les pistes MPEG sont soit encodées en stéréo, soit comme possédant 5 canaux principaux, plus un canal LFE.

... ce qu'il faut savoir sur la connexion d'un lecteur de disques laser

Une source à disque laser munie d'une sortie RF Dolby Digital ne peut Ítre reliée directement à ce téléviseur. Vous devrez vous procurer un adaptateur chez un détaillant en électroménager. Veuillez également noter que si vous utilisez un lecteur de disques laser parallèlement à un démodulateur RF pour décoder des sons numériques Dolby, Hitachi vous recommande de régler le mode de décodage sur DIGITAL (Numérique). Ceci évitera les sautes de sons analogiques au cours d'une recherche sur le disque, en cours de lecture ou en cas de pause.

Si vous appuyez sur le bouton INFO sur votre télécommande, le format du signal reéu est indiqué et pas la faéon dont il est traité ; c'est é dire que, si vous appuyez sur la touche INFO sur la télécommande, Dolby D 3/2.1 pourrait étre indiqué, mais votre télévision pourrait étre réglée sur le mode stéréo - voir Mode acoustique. Notez également que seule une sortie analogique est disponible pour AV2 et AV3 comme signal de sortie de moniteur, méme si audio numérique a été sélectionné.

Affichage de valeurs	Canaux actifs (Pour Dolby numérique et DTS)						Observations
	Avant gauche	Avant droit	Centre	Ambiophonique gauche	Ambiophonique droit	Effets à basse fréquence (LFE)	
3/2.1	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Encodage multicanaux intégral ; tous canaux actifs
3/1.1	✓	✓	✓	✓		✓	Mode ambiophonique en mono
3/0.1	✓	✓	✓			✓	Aucun canal ambiophonique disponible
3/2.0	✓	✓	✓	✓	✓		Canaux principaux, sans canal LFE
3/1.0	✓	✓	✓	✓			Mode ambiophonique en mono, sans canal LFE
3/0.0	✓	✓	✓				Canaux ambiophoniques et LFE non disponibles
2/2.1	✓	✓		✓	✓	✓	Tous canaux, sauf central
2/1.1	✓	✓		✓		✓	Gauche, droit, ambiophonique mono et LFE
2/0.1	✓	✓				✓	Gauche, droit et LFE uniquement
1/0.1			✓			✓	Centre et LFE uniquement
2/2.0	✓	✓		✓	✓		Tous canaux, sauf centre et LFE
2/1.0	✓	✓		✓			Gauche, droit et ambiophonique mono uniquement
2/0.0	✓	✓					Canaux gauche et droit uniquement (Peut être codé en Prologic)
1/0.0			✓				Canal central seulement (mono)

Ce tableau indique les canaux acoustiques disponibles en cas d'écoute d'un matériel externe à sortie numérique. Vous afficherez ces valeurs en appuyant sur le bouton d'information de votre boîtier de télécommande.

...ce qu'il faut savoir sur les fonctions écran large

Un grand nombre de chaînes de diffusion transmettent désormais des films et des émissions en format écran large réel. Un logiciel intégré à votre téléviseur détecte ce type de signaux et adopte automatiquement le format qui convient, pour votre téléviseur. Ceci dit, certains radiodiffuseurs ne transmettent pas ce signal de détection automatique, en l'absence duquel votre téléviseur ne peut pas reconnaître le type de format transmis. Vous remédierez à cet inconvénient en appuyant sur la touche de votre boîtier de télécommande.

Format 16:9

L'image (ci-contre) illustre le format d'image sur écran large 16:9. Ce type d'image rempli tout l'écran. Le mode 16:9 peut aussi être sélectionné manuellement, par l'intermédiaire de la touche (16:9) du boîtier de télécommande.

Format 4:3

Le format d'image classique, valables pour la plupart des émissions diffusées, est le format dit 4:3, reconnaissable grâce aux barres noires qui s'affichent sur les côtés de l'écran et correspondant à la compression de l'écran (voir ci-contre).

Format 14:9

Le format 14:9 (ci-contre) est le format intermédiaire entre les signaux 4:3 et 16:9. Lorsque ce mode est sélectionné, une fine bande noire s'affiche de chaque côté de l'écran.

Format auto

Le format auto peut aussi être sélectionné manuellement. Le format auto détecte automatiquement divers formats d'écran transmis soit en format classique (4:3) ou écran large (16:9 ou 14:9). Après détection, le téléviseur passe automatiquement au format approprié.

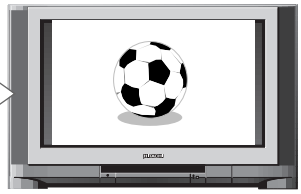
...ce qu'il faut savoir sur le rapport des dimensions du matériel externe

Les lecteurs de disques laser et de cassettes vidéo produisent habituellement une image en format 4:3 intégral ou de type boîte aux lettres, comportant des bandes noires sur les parties supérieure et inférieure d'un écran large. Hitachi recommande le mode C16:9L pour la visualisation de ces formats d'image sur écran large. Les lecteurs de DVD donnent habituellement le choix entre les modes de sortie 4:3 ou 16:9 (selon le lecteur et le logiciel - veuillez consulter le mode d'emploi du lecteur). Pour une image en format 16:9 intégral, Hitachi recommande le recours au mode 16:9. Veuillez noter ce qui suit : Votre télévision passera automatiquement au mode 16:9 lorsqu'elle recevra un véritable signal grand écran 16:9 par l'antenne RF extérieure ou par des prises AV externes. Vous pouvez annuler ce changement en appuyant sur le bouton 16:9 sur votre télécommande pour passer au rapport de cadre désiré.

...remarques sur les fonctions grand écran

Vous pouvez sélectionner votre format de visualisation manuellement en appuyant sur la touche 16:9 de votre boîtier de télécommande, pour parcourir les options de format de visualisation proposées. Les exemples suivants vous donneront une idée des formats de visualisation disponibles.

Prière de noter : pour les formats de radiodiffusion.....
C correspond à **CENTRE**
L correspond à **LETTERBOX** (Boîte aux lettres)
S correspond à **STRECTCHED** (Etiré)

format diffusion	format TV	result	format TV suggéré	result
16:9 Diffusé en format grand écran. Ce type d'image rempli tout l'écran TV	4:3		16:9	
14:9 Le format 14:9 se situe à mi-chemin entre les signaux transmis sous les rapports 4:3 et 16:9	4:3		14:9L	
4:3 Le signal de diffusion 4:3 donne des barres noires sur les côtés de l'écran, ce qui est dû à la	4:3		panoramique	
C16:9L Ce signal radiodiffusé a le format "letter box" avec des barres noires en haut et en bas de l'écran.	4:3		C16:9L	
C14:9L Ce signal radiodiffusé a le format "letter box" avec des barres noires en haut et en bas de l'écran et aussi sur les cétés.	4:3		C14:9L	
C14:9L Ce signal radiodiffusé a le format "letter box" avec des barres noires en haut et en bas de l'écran et aussi sur les cétés.	C14:9L		C14:9LS	

… ce qu'il faut savoir sur le temporisateur de veille

Cette caractéristique vous permet de placer votre téléviseur automatiquement en mode de veille après un nombre de minutes choisi - utilisez les boutons de curseur droit/gauche pour régler le temporisateur sur un délai compris entre 5 et 120 minutes. La dernière minute du délai réglé par l'intermédiaire du temporisateur est comptée à rebours à l'écran, de 59 à zéro secondes, avant mise en veille de votre téléviseur.

1 Appuyez sur le bouton MENU pour obtenir le MENU PRINCIPAL.

2 Appuyez sur le bouton à curseur vers le bas pour sélectionner l'option FONCTIONS.

3 Une fois cette option mise en valeur, confirmez.

4 Sélectionnez l'option à ajuster en utilisant les boutons à curseurs vers le haut et vers le bas.

5 Utilisez les boutons à curseurs vers la droite et vers la gauche pour ajuster la fonction choisie.

6 Une fois cette option mise en valeur, acceptez-en la sélection - lorsque vous arrêtez votre téléviseur, il mémorise vos ajustements lors.

…ce qu'il faut savoir sur les caractéristiques par défaut

Votre téléviseur est également muni de caractéristiques par défaut à l'aide desquelles il contrôle le format de visualisation de l'image. La rubrique suivante vous indique comment accéder aux réglages de ces caractéristiques. Ces caractéristiques et leurs réglages ne sont valables que lorsque le format d'image en écran large est réglé sur AUTO.

…remarques sur les options zoom par défaut

De nombreuses stations diffusent aujourd'hui des signaux WSS (c'est-à-dire des signaux grand écran) qui identifient le format image dans lequel sont diffusés les films et les émissions. Votre téléviseur contient un logiciel qui détecte ces signaux WSS et fait automatiquement passer votre téléviseur sur le bon format. Cependant, certains diffuseurs ne transmettent pas ces signaux WSS et, dans ce cas-là, votre téléviseur ne reconnaît pas le format de transmission. Il utilise par conséquent l'option ZOOM PAR DEFAUT pour choisir les critères des images lorsqu'aucun signal WSS n'a été envoyé ou n'a été détecté.

…remarques sur l'option 4:3 par défaut

Si votre téléviseur reçoit un signal grand écran 4:3, le format diffusé peut êtrt réglé en utilisant l'option par défaut 4:3.

…ce qu'il faut savoir sur Auto WS Detect

Une fois activé (et si aucun signal WSS n'est détecté), le mode DÉTECTION AUTOMATIQUE D'ÉCRAN LARGE initialise une recherche par votre téléviseur des bandes noires figurant sur les parties supérieure et inférieure d'une image reÁue et élargit l'image conformément au rapport des dimensions approprié. Si ce mode est occulté ('OFF'), ces bandes noires ne peuvent Ître détectées. Le format d'image repasse au réglage spécifié à l'option ZOOM PAR DÉFAUT si un signal WSS n'est pas détecté. Lorsqu'Auto WS Detect est activé, les images de certaines émissions visualisées en mode C16:9L peuvent paraître trop rognées en haut et en bas, d'oˇ une perte de sous-titres, etc. Pour remédier à ce problème, utilisez les boutons 16:9 ou de sous-titres de votre boîtier de télécommande.Si vous utilisez du matériel externe à affichage sur écran, Auto WS peut intervenir lorsque vous effectuez certaines procédures. Par exemple, une pression sur le bouton de pause en cours de visualisation d'un film sur DVD en CinémaScope, peut entraîner le passage du téléviseur du mode C16:9L au zoom par défaut. Les opérations d'avance et de rebobinage visuel peuvent avoir des résultats semblables.Ceci aura également pour effet d'afficher les menus du logiciel du lecteur de DVD sur l'écran de votre téléviseur. Ceci est tout à fait normal.

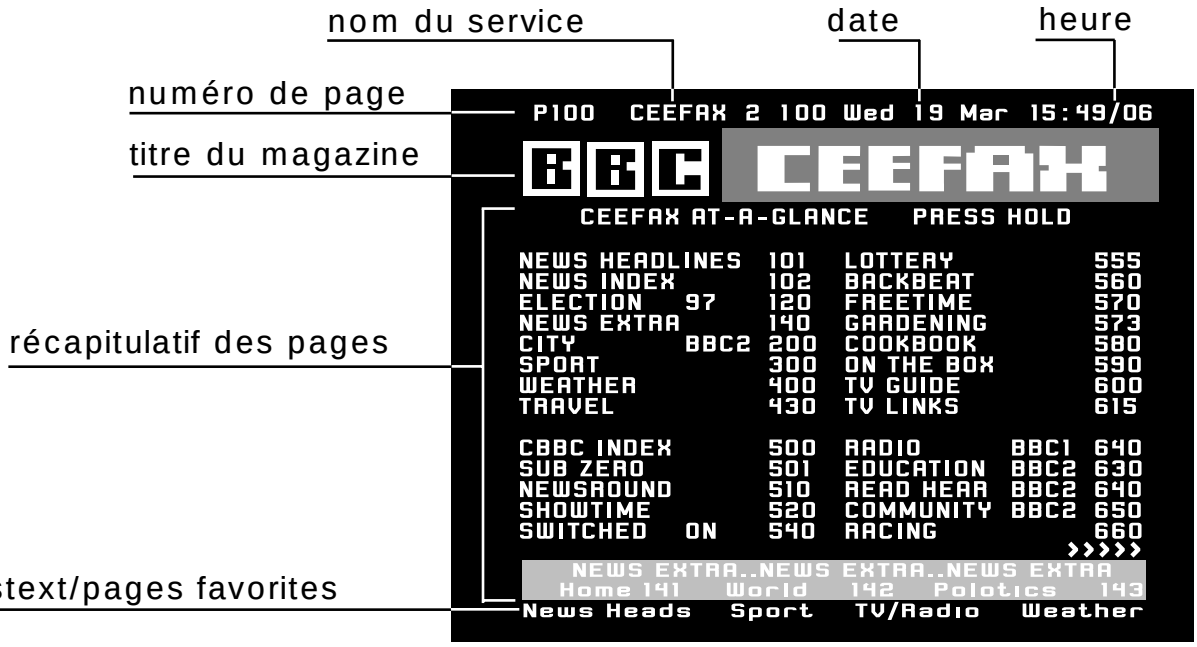
Veuillez noter ce qui suit: Si vous pouvez voir le format de l'écran changer fréquemment aprés avoir réglé le mode sur Marche, réglez l'option Détection grand écran sur Arrét pour rester é un seul rapport de cadre fixe.

Remarques sur le contraste du texte.

Utilisez cette commande pour régler le contraste des vos pages télétexte.
Elle n'a d'effet que sur les pages vues en mode télétexte.

...remarques sur le télétexte

Le télétexte est un magazine d'informations à l'écran. Pour y entrer il suffit d'appuyer sur le bouton Télétexte de votre télécommande - une page ressemblant à celle qui est illustrée ci-dessous apparaît alors.Sélectionnez le sujet que vous souhaitez voir en tapant un numéro à trois chiffres sur votre télécommande. Ce numéro correspond à un numéro de page. Par exemple, si vous appuyez sur les touches 1 et 0 puis de nouveau sur 1, vous obtiendrez la page 101 qui donne les grands titres d'informations.En variante, vous pouvez appuyer sur le bouton de couleur qui correspond à un sujet donné et qui se trouve au pied de l'écran (service Fastext) ; par exemple, appuyez sur le bouton vert de votre commande pour faire apparaître le magazine des sports. D'autre part, votre télévision Hitachi peut mémoriser jusqu'é 100 pages télétexte (disponibles en anglais, franéais, allemand, italien, portugais, espagnol, roumain, suédois, finlandais et en turc), ce qui vous permet d'accéderrapidement et facilement é n'importe quelle page.


nom du service
date
heure
numéro de page
titre du magazine
récapitulatif des pages
Fastext/pages favorites
P100 CEEFAX 2 100 Wed 19 Mar 15:49/06
BBC CEEFAX
CEEFAX AT-A-GLANCE PRESS HOLD
NEWS HEADLINES 101 LOTTERY 555
NEWS INDEX 102 BACKBEAT 560
ELECTION 97 120 FREETIME 570
NEWS EXTRA 140 GARDENING 573
CITY BBC2 200 COOKBOOK 580
SPORT 300 ON THE BOX 590
WEATHER 400 TV GUIDE 600
TRAVEL 430 TV LINKS 615
CBBC INDEX 500 RADIO BBC1 640
SUB ZERO 501 EDUCATION BBC2 630
NEWSROUND 510 READ HEAR BBC2 640
SHOWTIME 520 COMMUNITY BBC2 650
SWITCHED ON 540 RACING 660
>>>>>
NEWS EXTRA..NEWS EXTRA..NEWS EXTRA
Home 141 World 142 Politics 143
News Heads Sport TV/Radio Weather

...remarques sur les pages favorites

Votre téléviseur est en mesure de mémoriser quatre de vos pages favorites de télétexte - il peut s'agir d'une page de sport, d'une page de cuisine, d'une page de jardinage - c'est vous qui choisissez. Pour y accéder, comme avec le service Fastext, il suffit d'appuyer sur l'un des boutons codés de couleur de votre télécommande. Pour saisir votre page favorite, procédez comme indiqué ci-dessous.

1. Entrez dans le mode Télétexte en appuyant sur le bouton Télétexte.
2. Entrez dans le mode Pages favorites en appuyant sur le bouton télévision (cela vous permet de passer du mode Fastext au mode Pages favorites, et vice versa).
3. Appuyez sur la touche codée de couleur que vous souhaitez utiliser pour une page favorite.
4. Saisissez le numéro à 3 chiffres de cette page en utilisant les boutons 0 à 9.
5. Dès que ce numéro est saisi, maintenez la pression sur le bouton codé de même couleur jusqu'à ce que la case de page favorite vire au blanc avant de reprendre sa couleur d'origine.
6. Le cas échéant, recommencez cette procédure en utilisant une autre touche de couleur ou appuyez sur le bouton télévision pour ramener votre téléviseur dans son fonctionnement normal.

P100 CEEFAX 2 100 Wed 19 Mar 15:49/06
BBC CEEFAX
CEEFAX AT-A-GLANCE PRESS HOLD
NEWS HEADLINES 101 LOTTERY 555
NEWS INDEX 102 BACKBEAT 560
ELECTION 97 120 FREETIME 570
NEWS EXTRA 140 GARDENING 573
CITY BBC2 200 COOKBOOK 580
SPORT 300 ON THE BOX 590
WEATHER 400 TV GUIDE 600
TRAVEL 430 TV LINKS 615
CBBC INDEX 500 RADIO BBC1 640
SUB ZERO 501 EDUCATION BBC2 630
NEWSROUND 510 READ HEAR BBC2 640
SHOWTIME 520 COMMUNITY BBC2 650
SWITCHED ON 540 RACING 660
>>>>>
NEWS EXTRA..NEWS EXTRA..NEWS EXTRA
Home 141 World 142 Politics 143
L XXX XXX XXX XXX

favourite page box

... remarques sur la fonction télétexte sur deux pages

Chez Hitachi, nous avons pris des engagements pour assurer le développement constant des capacités de nos téléviseurs. L'une des fonctions que nous avons mise au point pour vous, en tant que client, est l'expansion du service télétexte qui passe d'un affichage sur une page à une fonction qui se manipule de différentes façons. Les fonctions illustrées ci-dessous montrent comment profiter de cette excellente possibilité quels que soient votre mode de vue et vos besoins.

option 1

télétexte standard

Vous accéderez au mode télétexte standard en appuyant sur le bouton télétexte de votre boîtier de télécommande - vous devrez passer par cet écran pour accéder aux options de page double.

P100 CEEFAX 2 100 Wed 19 Mar 15:49/06
BBC CEEFAX
CEEFAX AT-A-GLANCE PRESS HOLD
NEWS HEADLINES 101 LOTTERY 555
NEWS INDEX 102 BACKBEAT 560
ELECTION 97 120 FREETIME 570
NEWS EXTRA 140 GARDENING 573
CITY BBC2 200 COOKBOOK 580
SPORT 300 ON THE BOX 590
WEATHER 400 TV GUIDE 600
TRAVEL 430 TV LINKS 615
CBBC INDEX 500 RADIO BBC1 640
SUB ZERO 501 EDUCATION BBC2 630
NEWSROUND 510 READ HEAR BBC2 640
SHOWTIME 520 COMMUNITY BBC2 650
SWITCHED ON 540 RACING 660
NEWS EXTRA..NEWS EXTRA..NEWS EXTRA
Home 141 World 142 Politics 143
News Heads Sport TV/Radio Weather

option 2

exploitation du télétexte sur une page

Cette option divise l'écran visible en deux moitiés afin de voir simultanément deux pages de télétexte. Pour cela, appuyez à une reprise sur le bouton 16:9 de votre télécommande après avoir saisi le mode télétexte standard (voir ci-dessus). Lorsque vous êtes dans cette option et que vous appuyez sur le bouton OK de votre télécommande, l'écran de droite passe au côté gauche et la page est 'gelée'. Lorsque vous saisissez un nouveau numéro de page, la moitié droite de l'écran change alors que la moitié gauche reste statique. *En appuyant sur le bouton 'X' de la télécommande, vous effacerez la page de gauche.*

P100 CEEFAX 2 100 Wed 19 Mar 15:49/06
BBC CEEFAX
CEEFAX AT-A-GLANCE PRESS HOLD
NEWS HEADLINES 101 LOTTERY 555
NEWS INDEX 102 BACKBEAT 560
ELECTION 97 120 FREETIME 570
NEWS EXTRA 140 GARDENING 573
CITY BBC2 200 COOKBOOK 580
SPORT 300 ON THE BOX 590
WEATHER 400 TV GUIDE 600
TRAVEL 430 TV LINKS 615
CBBC INDEX 500 RADIO BBC1 640
SUB ZERO 501 EDUCATION BBC2 630
NEWSROUND 510 READ HEAR BBC2 640
SHOWTIME 520 COMMUNITY BBC2 650
SWITCHED ON 540 RACING 660
NEWS EXTRA..NEWS EXTRA..NEWS EXTRA
Home 141 World 142 Politics 143
News Heads Sport TV/Radio Weather
P300 CEEFAX 2 100 Wed 19 Mar 15:49/06
SPORT
CEEFAX AT-A-GLANCE PRESS HOLD
HEADLINES 300 SUMMARY 372
RESULTS 303 FISHING 373
FOOTBALL 310 BOXING 374
SWIMMING 320
DARTS 330
RUGBY 340
HOCKEY 350
TENNIS 355
RACING 361 BASEBALL 385
AINTREE 362 BASKETBALL 386
ASCOT 363 YACHTING 387
AAYDOCK 364
WIN CUP FINAL TICKETS TO WEMBLEY
NEWS EXTRA..NEWS EXTRA..NEWS EXTRA
Home 141 World 142 Politics 143
News Heads Sport TV/Radio Weather

option 3

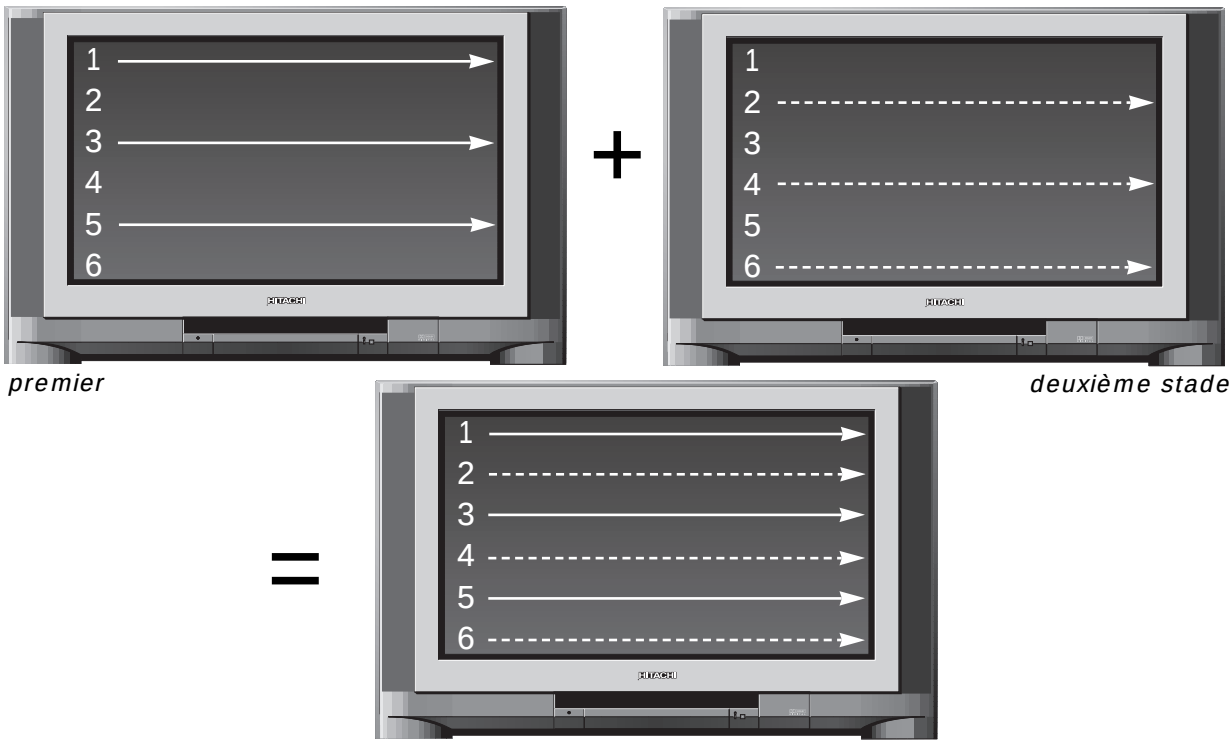
page de télétexte et programme télévisé

Cette option représente un progrès par rapport à la fonction précédente de 'mixage' où une oage transparente recouvrir le programme télévisé que vous regardiez, en divisant l'écran en deux. Appuyez deux fois sur le bouton 16:9 de votre télécommande (de l'option 1) pour utiliser cette fonction. Cette option a la même fonction que la page télétexte standard *(voir option 1)* mais permet de continuer à regarder le programme télévise avant de passer dans le mode télétexte.

P100 CEEFAX 2 100 Wed 19 Mar 15:49/06
BBC CEEFAX
CEEFAX AT-A-GLANCE PRESS HOLD
NEWS HEADLINES 101 LOTTERY 555
NEWS INDEX 102 BACKBEAT 560
ELECTION 97 120 FREETIME 570
NEWS EXTRA 140 GARDENING 573
CITY BBC2 200 COOKBOOK 580
SPORT 300 ON THE BOX 590
WEATHER 400 TV GUIDE 600
TRAVEL 430 TV LINKS 615
CBBC INDEX 500 RADIO BBC1 640
SUB ZERO 501 EDUCATION BBC2 630
NEWSROUND 510 READ HEAR BBC2 640
SHOWTIME 520 COMMUNITY BBC2 650
SWITCHED ON 540 RACING 660
NEWS EXTRA..NEWS EXTRA..NEWS EXTRA
Home 141 World 142 Politics 143
News Heads Sport TV/Radio Weather

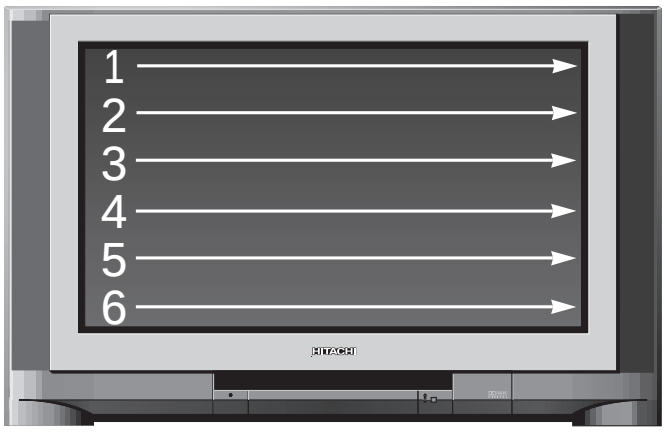
Pour ramener votre téléviseur dans son mode de fonctionnement normal, appuyez sur le bouton Télévision de votre télécommande.

image standard en 50 Hz



Sur un téléviseur standard en 50 Hz, l'image est créée en deux stades séparés. Par exemple, les lignes de visionnement 1, 3, 5, etc., se remplissent en premier. Dès que ce stade est terminé, les lignes de visionnement 2, 4, 6, etc., se remplissent. Cela signifie qu'après ces deux stades toutes les lignes de l'écran de votre téléviseur sont remplies (au total il y en a 625), ce qui donne une image complète. Ce procédé se répète ensuite pour créer les images que vous voyez sur l'écran d'un téléviseur traditionnel.
Cette méthode est appelée balayage entrelacé.
Remarque: votre modèle n'affiche pas d'images standard en 50 Hz.

balayage progressif



Avec le balayage progressif d'Hitachi (Progressive Scan), votre téléviseur pense toujours à ce qui va se passer et remplit les 625 lignes de visionnement en une seule opération afin de créer une image complète. Cette addition progressive d'informations linéaires supplémentaires donne des images plus lumineuses et plus détaillées que sur des téléviseurs traditionnels et, en outre, ces images ne "tremblent" pas comme c'est souvent le cas sur les postes de 50 Hz.

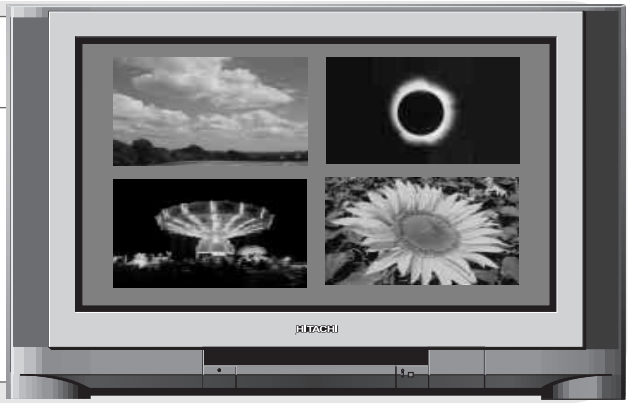
visionnement naturel en 100 Hz

Notre téléviseur 100 Hz crée deux fois plus d'images par seconde qu'un poste traditionnel de 50 Hz.Cela donne des images totales plus nettes, plus claires et plus stables et sans aucun scintillement. Nos appareils de 100 Hz font également appel à la technologie dite du visionnement naturel('Natural Scan'). Ce procédé élimine le léger tremblement des lignes à l'image, tremblement qui apparaît sur les téléviseurs traditionnels. L'image est donc parfaitement stable, claire et détaillée.
Pour passer du mode Progressive Scan (Balayage progressif) au mode 100 Hz, appuyez sur le bouton de votre boîtier de télécommande (affiché prêt de l'en-tête).

... remarques sur l'image démultipliée

En appuyant sur le bouton Image démultipliée (Multiple picture) de la télécommande ( ), l'écran de votre téléviseur fait défiler et affiche les différentes chaînes qu'il reçoit au niveau de votre antenne (en fonction du mode d'affichage - voir ci-dessous).

L'exemple ci-contre montre le mode d'affichage **4**



1 Appuyez sur la touche MENU pour obtenir le MENU PRINCIPAL.

2 Appuyez sur le curseur vers le bas pour sélectionner l'option FONCTIONS

3 Une fois cette option mise en valeur, validez-la.

4 Utilisez les curseurs vers le haut et vers le bas pour sélectionner l'option MOSAIQUE

5 Appuyez sur la touche OK de votre télécommande pour valider votre sélection.

6 Utilisez les curseurs vers le haut et vers le bas pour choisir une option ; utilisez les curseurs vers la gauche et vers la droite pour en ajuster les valeurs.

Remarque : si le mode d'affichage sélectionné est l'option **16** *et si vous ne recevez que 10 chaînes, 6 d'entre elles seront répétées.*

Mode d'affichage

Il détermine le nombre de canaux que vous pouvez voir simultanément : 4, 12 ou 16.

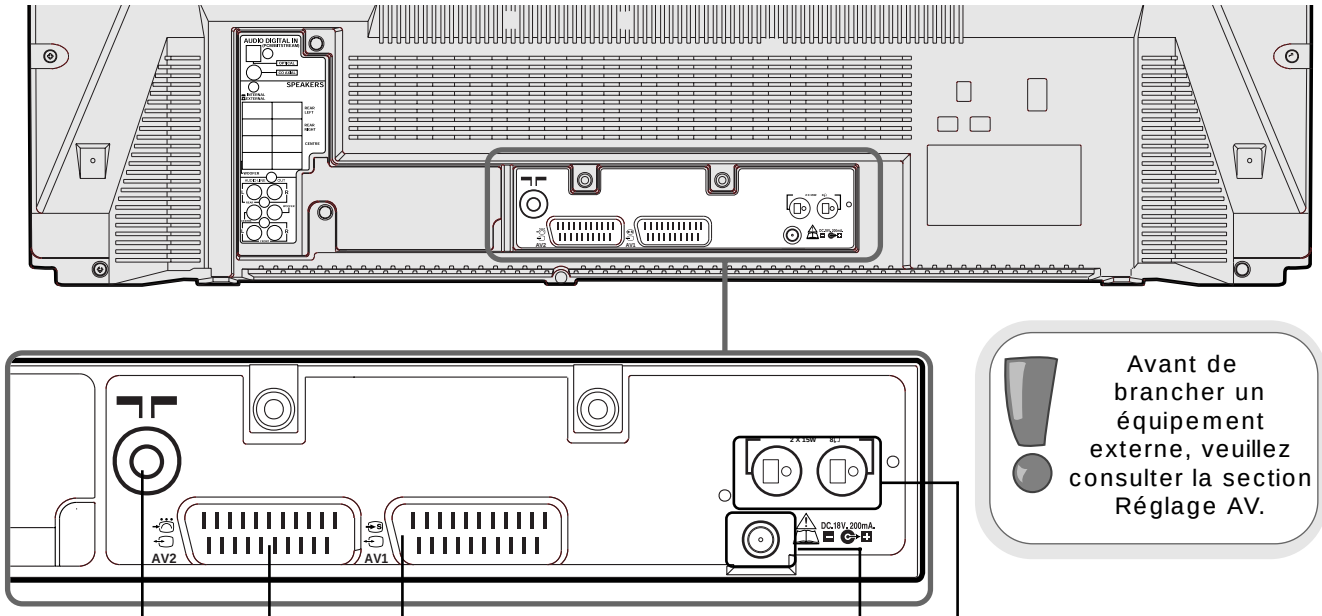
Mode

Recourez à ce mode pour afficher plusieurs images de différents canaux (option 'Single' (Simple)), ou plusieurs images d'un même canal (option 'Multiple').

Temporisation de scrutation

Cette option vous permet de déterminer le temps qui s'écoule avant que les images n'apparaissent sur l'écran de votre téléviseur lorsque vous passez dans le mode Image démultipliée - plus l'aiguille se trouve à gauche et plus la temporisation est courte et, au contraire, plus l'aiguille se trouve à droite et plus cette temporisation est longue.

7 Pour ramener votre téléviseur dans son mode de fonctionnement normal, appuyez sur la touche Téléviseur de votre télécommande.



Avant de brancher un équipement externe, veuillez consulter la section Réglage AV.

prises DIN

Ces prises s'utilisent pour brancher deux haut-parleurs externes pour lesquels aucun amplificateur n'est nécessaire.
R correspond au haut-parleur externe droit et L au haut-parleur externe gauche.

Nota: Ne branchez pas les haut-parleurs externes arrière gauche et arrière droit à ces prises. Demandez des haut-parleurs avec prises DIN à votre concessionnaire HITACHI.

entrée Péritel AV1

Utilisez cette prise pour brancher un appareil ordinaire VHS, S-VHS ou Hi8 sur votre téléviseur.

entrée Péritel AV2

Utilisez cette prise pour raccorder un équipement diffusant en vidéo numérique, un ordinateur ou une console de jeux sur votre téléviseur.

prise d'antenne RF

Elle doit être raccordée en permanence à une source RF - c'est-à-dire à votre antenne.

Prise 18 V

La prise d'alimentation 18 V est conçue spécialement pour les accessoires HITACHI – ne connectez jamais un accessoire de marque quelconque à cette prise, ou vous pourriez endommager votre matériel.

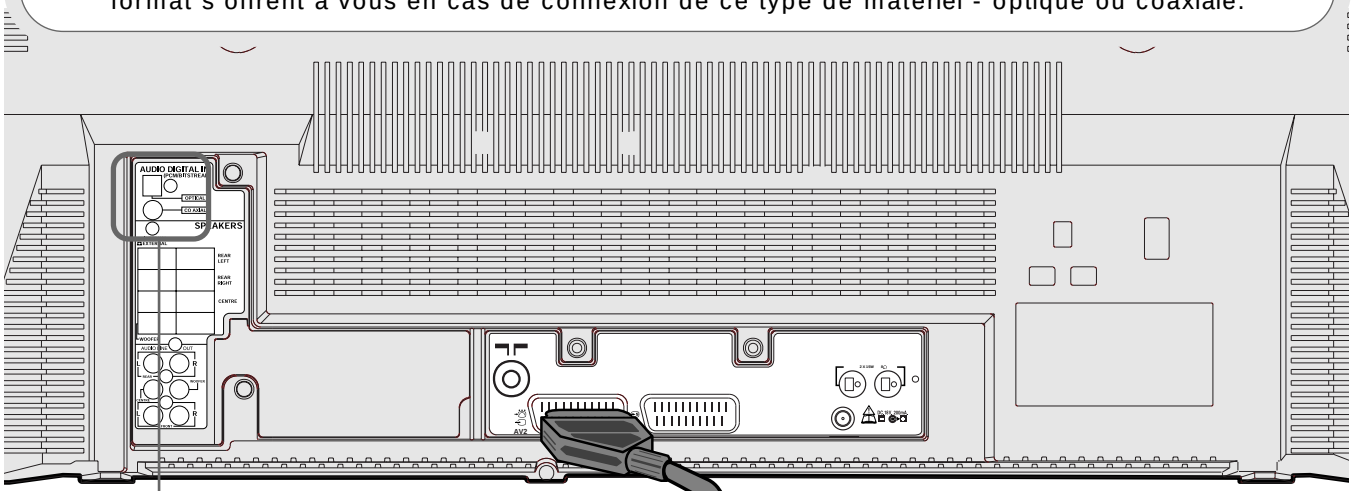
...ce qu'il faut savoir sur le matériel audio

Si vous avez acheté votre téléviseur avec la console d'alimentation Hitachi, veuillez consulter le Guide de l'Utilisateur fourni avec le matériel. Votre revendeur HITACHI peut également vous conseiller sur l'amplificateur et les haut-parleurs à choisir pour votre téléviseur.

...ce qu'il faut savoir sur les lecteurs de disque

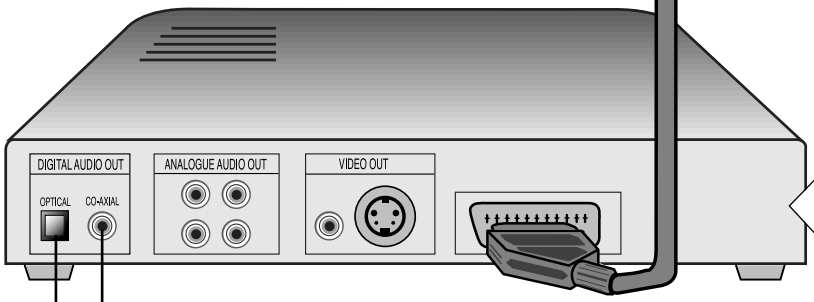
La sortie audionumérique d'un lecteur de Digital Versatile Disc, Disque compact ou disque laser peut être connectée à l'une ou l'autre des trois prises audiovisuelles de votre téléviseur. Cependant et afin d'obtenir une qualité optimale, nous vous recommandons de les connecter à l'une des fiches Scart AV1 ou AV2.

En cas de recours à des signaux audionumériques tels que PCM, Dolby Digital, DTS ou MPEG multicanaux, une connexion spéciale devra être effectuée à votre télévision. Deux options de format s'offrent à vous en cas de connexion de ce type de matériel - optique ou coaxiale.



Connexions optiques et coaxiales du téléviseur

Des ***cordons Péritel*** sont proposés en option supplémentaire*



Lecteur de disques (qui devra être branché à une prise secteur)

Une source à disque laser munie d'une sortie RF Dolby Digital ne peut Ítre reliée directement à ce téléviseur. Vous devrez vous procurer un adaptateur chez un détaillant en électroménager.Veuillez également noter que si vous utilisez un lecteur de disques laser parallèlement à un démodulateur RF, des sautes de sons analogiques peuvent se produire au cours d'une opération de recherche sur disque.

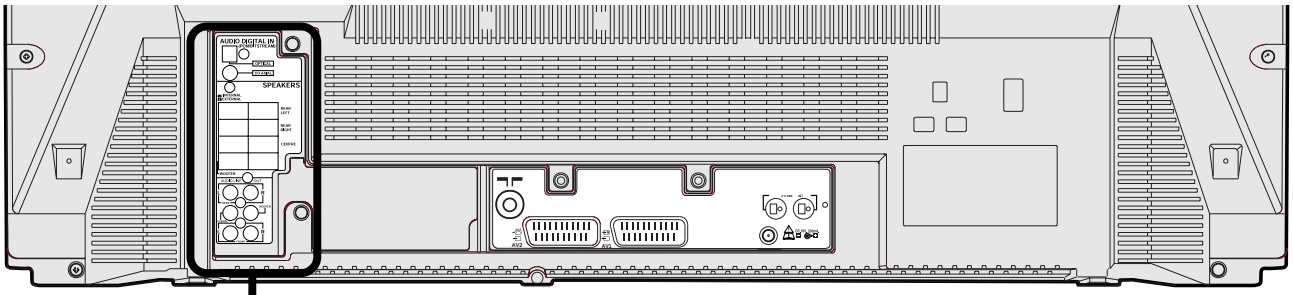
Connexion coaxiale

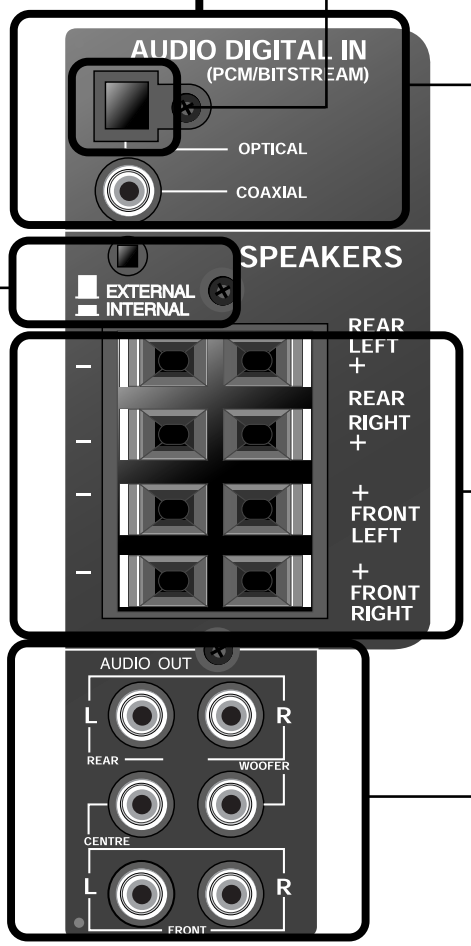
S'il s'agit d'utiliser une connexion coaxiale, connecter un câble phono 75Ω entre la sortie coaxiale de votre lecteur de disques DVD, CD ou laser et l'entrée coaxiale de votre téléviseur.

Connexion optique

Retirez les pare-poussière de la sortie optique du lecteur de disque externe à connecter à votre téléviseur. ***Rangez-les en lieu sûr***. A l'aide d'un câble optique spécial (en vente chez les principaux détaillants), reliez les deux points. Vous pouvez désormais visualiser ou écouter le contenu du disque choisi.

N'effectuer qu'une connexion - en cas de branchement simultané des formats optique et coaxial, la liaison optique prévaut.





pare-poussière en plastique

Ce pare-poussière protège la connexion optique numérique conte les corps étrangers.

Le pare-poussière en plastique qui protège la prise d'entrée optique numérique doit être retiré avant branchement du matériel externe. NE JETEZ PAS LE PARE-POUSSIERE ET NE LE LAISSEZ PAS A LA PORTEE DE JEUNES ENFANTS.

Entrée audionumérique

Utilisez ces connexions pour connecter votre téléviseur à un appareil externe, comme un lecteur de DVD, de disques laser ou compacts.

bornier de haut-parleur externe

Les bornes de haut-parleur servent à connecter des haut-parleurs externes ne nécessitant aucun amplificateur.
(Deux haut-parleurs vous sont fournis - la connexion des fils est illustrée ci-dessous)
REAR RIGHT est pour le haut-parleur externe droit et REAR LEFT est pour le haut-parleur externe gauche.

Prière de noter: l'impédance des haut-parleurs ARRIERE GAUCHE et ARRIERE DROIT est de 6 à 8 ohms. L'impédance des haut-parleurs AVANT GAUCHE et AVANT DROIT est de 8 ohms.

amplificateur

Ces prises s'utilisent avec un amplificateur externe. Leur volume de sortie peut Ítre réglé par le biais de la commande de volume principale ou du menu de Configuration des haut-parleurs - voir Configuration des haut-parleurs, dans la rubrique réglages des programmes, du son et de l'image.

interrupteur de haut-parleur interne/externe

Utilisez ce bouton pour passer de vos haut-parleurs internes de télévision à vos haut-parleurs externes branchés.

pas disonible sur le modèle CL36WF810AN

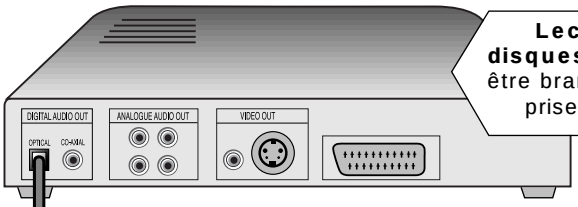
N'oubliez pas de vérifier la conformité de l'impédance des haut-parleurs et de la puissance nominale de votre alimentation avant de procéder au branchement de prises audio.

...remarques sur les haut-parleurs externes.

Le haut-parleur externe fourni avec votre téléviseur possède également des câbles de branchement. Utilisez-les pour relier les prises à l'arrière de vos haut-parleurs à celles qui se trouvent à l'arrière de votre téléviseur..

	haut-parleur externe arrière droit	*haut-parleur externe arrière gauche*	*haut-parleur externe avant droit*	*haut-parleur externe avant gauche*	*haut-parleur central*	*sub-woofer*
CL32WF810AN	✓	✓	optionnel	optionnel	✓ intégral	✓ intégral
CL36WF810AN	✓	✓	optionnel	optionnel	✓ séparé	✓ séparé

En utilisant les cébles fournis, connectez le céble NOIR é la prise NOIRE et connectez le céble RAYÉ / BLANCHES é la prise ROUGE.

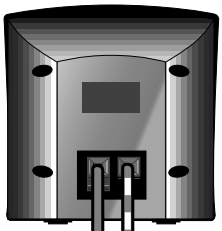


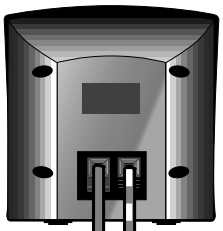
Lecteur de disques (qui devra être branché à une prise secteur)

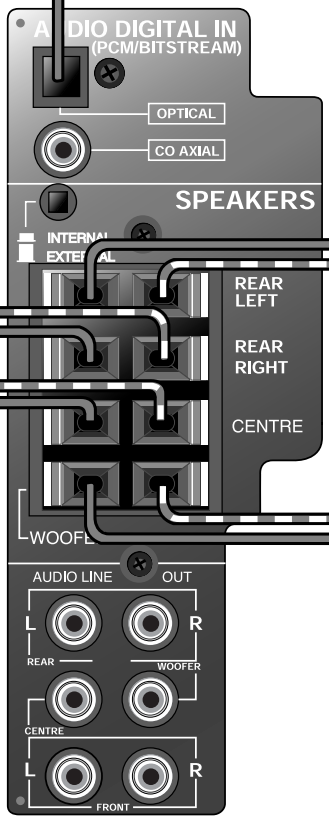
arrière droit

câble optique optionnel pour son numérique

arrière gauche



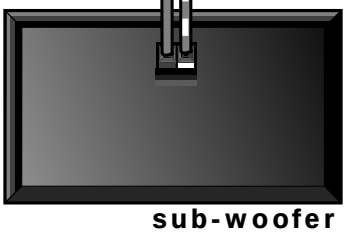




haut-parleur central

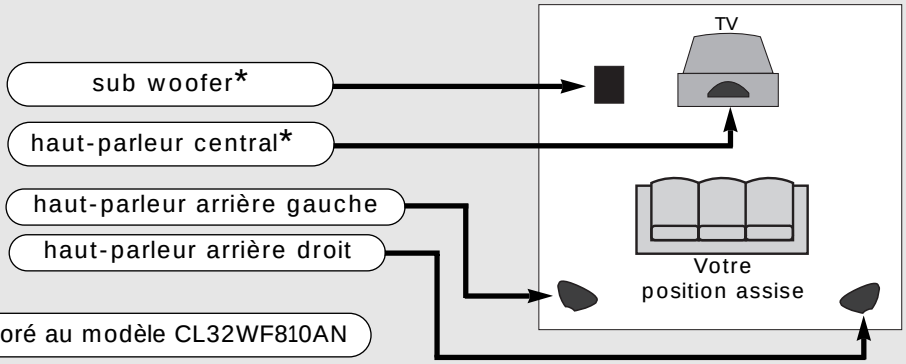
Ce haut-parleur d'extrémes graves produit les sons graves reproduits par votre télévision. Cet appareil a une forme rectangulaire.
Nota: La position du haut-parleur SUBWOOFER n'est pas importante.

Le haut-parleur central produit le dialogue reproduit par votre télévision.
Cet appareil a une forme triangulaire.
Nota: Pour obtenir les meilleurs résultats audio, le haut-parleur CENTRAL devra être positionné soit sur votre téléviseur soit en dessous.



sub-woofer

NB: Pour une qualité audio optimum, positionnez les haut-parleurs externes aussi près que possible des positions indiquées.



*Cet équipement est incorporé au modèle CL32WF810AN

remarque importante

Il est très important d'ajuster correctement l'option Réglage AV lors du branchement d'un appareil externe sur votre téléviseur. En effet, un réglage incorrect peut entraîner une division et des parasites au niveau de l'image. Notez également que si le matériel externe est un magnétoscope ou caméscope et si le mode magnétoscope est réglé sur 'ON' (Activé), l'option Progressive Scan (Balayage progressif) n'est pas proposée en cours de lecture et votre téléviseur affiche automatiquement une image en 100 Hz.

...remarques sur l'utilisation de magnétoscopes faisant appel à "Réglage AV"

L'écran de Réglage AV est un moyen de fournir des consignes à votre téléviseur pour qu'il reconnaisse les appareils externes qui sont raccordés à la prise Péritel de votre téléviseur, à la prise S-VHS et/ou aux prises audio. Si un tel équipement est raccordé à votre téléviseur (de façon permanente comme, par exemple, un magnétoscope ou temporairement comme, par exemple, un caméscope), il est important que votre téléviseur reconnaisse le type d'appareils ainsi raccordés. Pour cela, vous devez amener l'option AV correspondante sur la position MARCHE pour tous les magnétoscopes et caméscopes (si vous avez un équipement S-VHS ou Hi8, l'option MODE AV1 SAV doit être programmée sur le réglage approprié - nous recommandons dans ce cas l'option AUTO). Par exemple, si un magnétoscope est raccordé à votre prise Péritel AV1, il faut que cette dernière occupe la position MARCHE.

1. Maintenez la pression pendant 5 secondes sur votre bouton MENU pour faire apparaître l'option INSTALLATION du MENU PRINCIPAL.
2. Appuyez sur le bouton à curseur vers le bas pour sélectionner l'option INSTALLATION.
3. Une fois cette option mise en valeur, confirmez. (OK)

4. Appuyez sur le bouton à curseur vers le bas pour sélectionner l'option REGLAGE AV.
5. Une fois cette option mise en valeur, confirmez. (OK)

6. Utilisez les touches à curseurs vers le haut et vers le bas pour sélectionner l'option AV à ajuster.
7. Ajustez l'option AV choisie en utilisant les boutons à curseurs vers la gauche et vers la droite.
8. Une fois cette option mise en valeur, confirmez. (OK)

Caméra vidéo portative

Vous pouvez facilement brancher une caméra vidéo portative à votre téléviseur. Commencez par identifier le type de caméra vidéo et ses prises de connexion. S'il s'agit d'une caméra 8 mm standard, elle sera vraisemblablement munie de prises de type 'RCA'. Une caméra S-VHS ou Hi8 sera probablement munie d'une prise S-VHS. Ouvrez le volet du panneau de configuration frontal et branchez votre matériel, comme nous vous l'indiquons ici. Allumez votre téléviseur et appuyez sur le bouton TV/AV de votre boîtier de télécommande, jusqu'à ce que le message AV3 s'affiche sur l'écran de votre téléviseur. Faites démarrer la fonction lecture de votre matériel. Vous pouvez également choisir d'attribuer un numéro de canal individuel à votre caméra vidéo portable - voir la rubrique **Entrée de source de signal.**

Le panneau de commande illustré est celui du modèle CL32WF810AN. Bien que le panneau de commande du modèle CL36WF810AN soit agencé différemment, les commandes et fonctions sont identiques.

Veuillez consulter la rubrique **Configuration audiovisuelle**, avant de connecter votre matériel externe.

Connexion casque d'écoute

Pour utiliser un casque d'écoute avec votre téléviseur, insérez la prise jack (3,5 mm) du casque, dans la prise prévue à cet effet.

prise S-VHS

Utilisez cette prise avec une caméra S-VHS ou Hi8, pour profiter de vos enregistrements.

entrée audio droite

Utilisez cette prise, avec l'entrée audio gauche, pour faire passer le son de votre matériel externe par les haut-parleurs de votre téléviseur.

entrée audio gauche

Utilisez cette prise, avec l'entrée audio droite, pour faire passer le son de votre matériel externe par les haut-parleurs de votre téléviseur.

entrée vidéo

Utilisez cette entrée avec une caméra 8 mm standard, pour profiter de votre matériel.

Connexion à la prise secteur

Important - Veuillez lire les consignes de **Sécurité du téléviseur** avant de connecter le téléviseur au matériel externe.

Si du matériel de diffusion vidéo numérique, informatique ou une console de jeux vidéo doivent être connectés au téléviseur, utilisez la sortie AV2 prévue à l'arrière de votre TV, pour entrée RGB.
PRIERE DE NOTER : L'utilisation prolongée de matériel informatique ou de jeux avec votre téléviseur peut entraîner la détérioration irrémédiable du tube dont il est équipé. Pour éviter ce problème, réduisez la luminosité et le contraste jusqu'à un niveau acceptable et limitez la durée d'utilisation du matériel informatique.

...remarques sur l'entrée de source de signaux

Chaque appareil extérieur qui est raccordé à votre téléviseur doit avoir sa propre prise d'entrée. Si cet appareil extérieur a également son propre numéro de chaîne, cela simplifie les interventions et donne une meilleure organisation. *Cette fonction d'entrée de source de signaux vous permet de dire à la chaîne attribuée l'appareil qui est raccordé à chaque prise*. Cela devrait permettre de passer plus facilement d'un fonctionnement normal à l'utilisation d'un appareil branché.

Par exemple, si vous souhaitez brancher une console de jeux sur votre téléviseur :

1. Raccordez-la à la prise AV2 à l'aide du cordon Péritel.
2. Donnez à votre console de jeux un numéro spécifique de chaîne qui n'a pas encore été utilisé.
3. Si vous le souhaitez, vous pouvez changer le numéro de chaîne.
4. Donnez à cette chaîne la source correcte de signaux AV.
5. Si vous devez connecter un lecteur de DVD ou de disque laser, utilisez les prises AV2 ou AV3 (si le lecteur n'est pas doté d'une sortie RGB) ou AV1, si le lecteur est doté d'une sortie RGB.

1. Maintenez pendant 5 secondes la pression sur le bouton MENU pour faire apparaître l'option INSTALLATION du MENU PRINCIPAL.

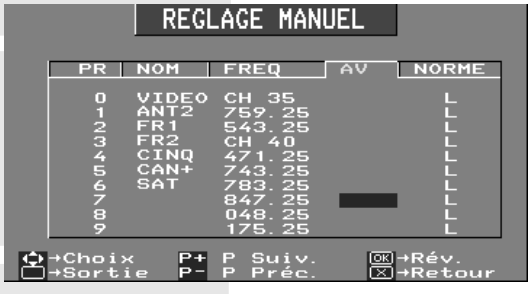
2. Appuyez sur le bouton à curseur vers le bas pour sélectionner l'option INSTALLATION.

3. Une fois cette option mise en valeur, confirmez.

4. Appuyez sur le bouton à curseur vers le bas pour sélectionner l'option REGLAGE MANUEL.

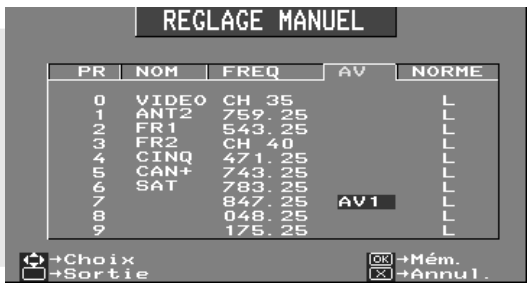
5. Une fois cette option mise en valeur, acceptez-en la sélection.

6. Utilisez les touches à curseurs pour amener la barre de sélection sur l'AV que vous souhaitez ajuster.



7. Une fois cette option mise en valeur, acceptez la sélection de changement de fréquence.La barre de sélection vire au rouge pour indiquer que vous pouvez la changer.

8. Sélectionnez votre méthode de saisie de SOURCE DE SIGNAUX en utilisant les boutons à curseurs vers le haut et vers le bas.

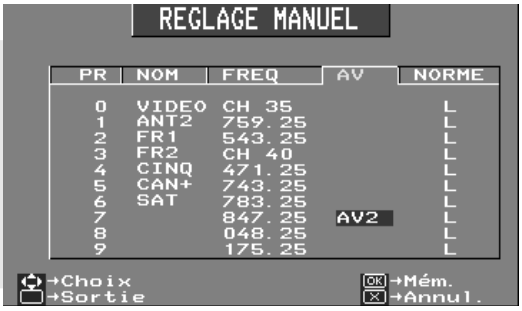


option 1

AV1 est le signal source utilisé lorsqu'on connecte un appareil externe comme un lecteur de DVD avec sortie RVB par l'intermédiaire d'un fil péritélévision connecté é la prise AV1 é l'arriére de votre télévision.

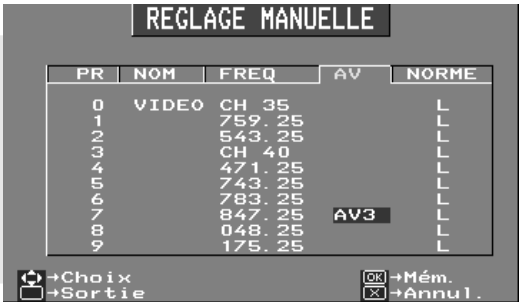
option 2

AV2 est la source de signaux qui s'utilise lors du branchement d'un appareil extérieur comme, par exemple, un système hifi ou un décodeur satellite grâce à un cordon Péritel raccordé à la prise AV2 qui se trouve au dos de votre téléviseur.



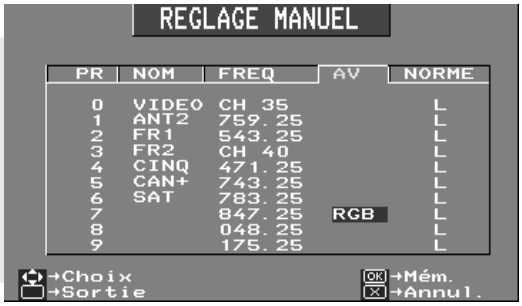
option 3

AV3 est la source de signaux utilisée lors du branchement temporaire d'un équipement (exemple : un caméscope) sur votre téléviseur, en utilisant les prises audio/vidéo qui se trouvent à l'avant de votre téléviseur.



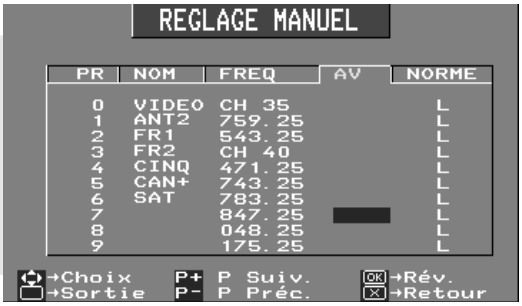
option 4

RGB est la source de signaux utilisée lors du branchement d'un équipement de diffusion vidéo numérique ou d'un système personnel de loisirs sur votre téléviseur en utilisant le conducteur Péritel AV2 qui se trouve au dos de votre téléviseur.



...remarques sur la source de signaux RF

RF est la source de signaux qu'utilisent les diffusions standard de télévision et c'est celle qu'il faut utiliser pour programmer les chaînes TF1, France 2, France 3, Canal+, 5e/ante et M6. Cette source semble vide.



9 Dès que vous avez sélectionné la source de signaux de chaque numéro de chaîne, vous pouvez conserver ces valeurs dans la mémoire de votre téléviseur en appuyantsur le bouton de confirmation.

OK

10 Pour ramener votre téléviseur dans son mode de fonctionnement normal, appuyez sur le bouton Télévision de votre télécommande.

bouton marche/arrêt

Utilisez-le pour mettre votre téléviseur en marche et l'arrêter. (Lorsque vous l'avez arrêté en utilisant ce bouton, votre téléviseur ne consomme pas d'électricité - contrairement au mode de veille). *Prière de noter : Lorsque vous éteignez votre téléviseur, un cercle coloré peut apparaître brièvement au centre de l'écran de votre téléviseur. Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement quelconque mais d'un signe vous confirmant l'arrêt des composants de votre téléviseur.*

témoin lumineux du mode Téléviseur

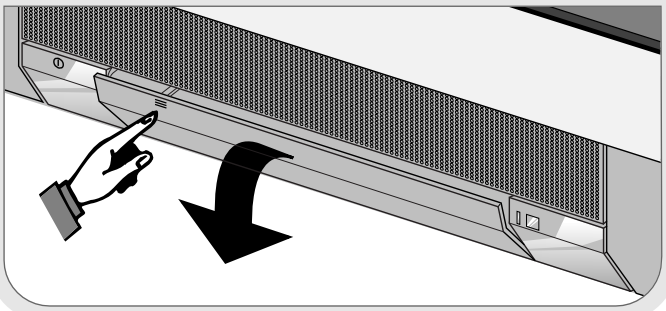
Il s'allume lorsque votre téléviseur marche et lorsqu'il est dans le mode de veille. Il clignote pendant l'envoi à votre téléviseur d'une fonction par la télécommande.

lentille infrarouge

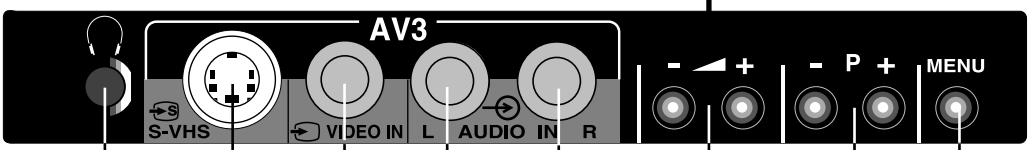
Elle lit les commandes en provenance de votre télécommande.

panneau des commandes du téléviseur

Pour utiliser les commandes, il faut exercer une pression sur cette porte puis la relâcher.



Le panneau de configuration illustré appartient au modèle CL32WF810AN. Bien que la disposition du panneau de configuration du modèle CL36WF810AN soit différente, les commandes et fonctions sont les mêmes dans les deux cas.



prise écouteurs

S'utilise avec des écouteurs (une prise jack stéréo de 3,5 mm est nécessaire).

prise S-VHS

Cette prise s'utilise avec un appareil externe.

prises audio/vidéo

Ces prises s'utilisent avec un appareil externe.

boutons de volume

Ils servent à augmenter "+" ou à diminuer "-" le son émis par votre téléviseur (ou servent de curseurs vers la droite et la gauche lorsque vous êtes sur l'un des menus affichés à l'écran).

boutons de chaînes

Ils permettent de changer de chaîne dans le sens plus "+" ou dans le sens moins "-" (ou servent de curseurs vers le haut et vers le bas lorsque vous êtes sur l'un des menus affichés à l'écran).

bouton menu

Il sert à accéder à votre écran MENU PRINCIPAL qui permet d'ajuster les différentes fonctions de votre téléviseur.

Descriptif du problème	Cause possible	Solution
1. Mutisme audionumérique ; vous appuyez sur le bouton info/rappel de votre boîtier de télécommande, mais les modes audionumériques ou le format ne s'affichent pas dans le coin supérieur droit de votre écran.	Aucune connexion numérique entre la télévision et le matériel externe, ou connexion mal établie.	Voir connexion des lecteurs de disques DVD, CD et laser.
	Mode de décodage incorrect.	Configurer le Mode de décodage sur Numérique ou Auto (voir la procédure de Configuration du Mode de décodage).
	Un disque laser à signal RF Dolby Digital ne peut Ítre détecté.	Occulter la source.
	Mode de décodage configuré sur AV incorrect (dans ce cas, l'image provenant du matériel externe est bonne mais le téléviseur ne produit aucun son).	Régler le mode de décodage sur numérique ou Auto (voir la procédure de configuration du Mode de Décodage)
	Le téléviseur n'est pas réglé sur la bonne prise AV (l'image est brouillée ou inexistante).	Utiliser la procédure de configuration manuelle pour bien régler la sortie AV ou la touche AV pour parcourir les options Audio visuelles (AV).
	Le lecteur ne s'enclenche pas, parce qu'il a été éteint ou placé en mode 'Pause'.	Consulter le mode d'emploi du matériel externe.
	Disque incorrect ou endommagé dans le lecteur.	Consulter le mode d'emploi du matériel externe (le disque est-il compatible avec le matériel externe utilisé ?)
	Options de signal non supportées par le téléviseur.	Voir Etat audionumérique pour la liste de modes disponibles.
	La sortie audionumérique du lecteur n'a pas été activée.	Consulter la rubrique du mode d'emploi du matériel externe expliquant comment activer la sortie audionumérique.
2. L'audionumérique fonctionne mais seul le mode PCM est disponible, mÍme en cas de lecture de disque à encodage DTS, Dolby Digital ou MPEG	Votre matériel externe n'a pas été configuré pour produire une chaîne de bits numériques, ne supporte pas la sortie DTS ou la sortie DTS du matériel externe n'a pas été activée.	Vérifier les rubriques du mode d'emploi du matériel externe concernant sa compatibilité.
	Vous n'avez pas sélectionné une plage DTS Dolby Digital ou MPEG sur le menu de titres du DVD.	Se reporter au menu titre pour régler le format
3. Le téléviseur reste muet, même à volume maximal, malgré une bonne qualité d'image.	Les amplificateurs sont occultés ou configurés sur 'NONE' (Aucun)	Voir le menu de Configuration des haut-parleurs.
	La fiche d'un casque d'écoute a été insérée dans le panneau de configuration frontal.	Retirer le casque d'écoute.
	Le commutateur de haut-parleur externe/interne n'est pas dans la bonne position.	Placer dans la position qui convient pour utiliser les haut-parleurs appropriés.
4. L'image est bonne, mais l'audionumérique fonctionne par intermittence.	Connexions inadéquates.	Vérifier les connexions coaxiales/optiques.
	Disque défectueux.	Essayer un autre disque.
	Matériel externe défectueux.	Essayer un autre appareil ou contacter le fournisseur du matériel.
5. L'image et l'audionumérique fonctionnent par intermittence.	Une connexion Scart a-t-elle été établie entre le téléviseur et le matériel externe ?	Vérifier la qualité des connexions.
	Matériel externe défectueux.	Essayer un autre appareil ou contacter le fournisseur du matériel.

Descriptif du problème	Cause possible	Solution
6. Un ou plusieurs canaux arrière ne fonctionnent pas.	Le disque inséré dans votre matériel externe ne comporte aucune donnée ambiophonique.	Ceci est normal
	Les haut-parleurs arrière sont occultés.	Vérifier le menu de Configuration des haut-parleurs.
	Le téléviseur est en mode stéréo.	Changer le mode par le biais du menu de Mode Son.
	Les câbles sont mal branchés.	Vérifier les branchements des haut-parleurs.
	Les haut-parleurs ambiophoniques ont été configurés sur 'NONE' (Aucun) dans le Menu de Configuration des haut-parleurs.	Vérifier le menu de Configuration des haut-parleurs.
	Le taux d'échantillonnage du disque inséré est incorrect.	Ceci est normal
	Votre matériel externe n'a pas été configuré pour produire une chaîne de bits numériques, ne supporte pas la sortie DTS ou la sortie DTS du matériel externe n'a pas été activée.	Vérifier les rubriques du mode d'emploi du matériel externe concernant sa compatibilité.
	Vous n'avez pas sélectionné une plage DTS Dolby Digital ou MPEG sur le menu de titres du DVD.	Se reporter au menu titre pour régler le format
7. Le son provenant des haut-parleurs externes ne semble pas provenir des sources prévues (le son du haut-parleur gauche sort du haut-parleur central, par exemple).	Les câbles des haut-parleurs sont mal insérés.	Vérifier les branchements des haut-parleurs. Utiliser le séquenceur acoustique pour vérifier que les haut-parleurs sont bien placés et bien branchés.
8. Aucune option de mode numérique disponible par le biais du Menu Mode Son.	La fiche d'un casque d'écoute a-t-elle été insérée dans le panneau de configuration frontal ?	Retirer le casque d'écoute pour régler le Mode ambiophonique.
	Le taux d'échantillonnage du disque inséré est trop élevé.	Ceci est normal
9. Seuls les haut-parleurs gauche et droit fonctionnent.	Le téléviseur est en mode stéréo	Changer le mode par le biais du menu de Mode Son.
	Les haut-parleurs Arrière, Central et de très graves sont configurés sur 'NONE' (Aucun) ou les amplificateurs Arrière, Central et de très graves sont occultés.	Vérifier le menu de Configuration des haut-parleurs.
	Aucune donnée ambiophonique/centre/LFE n'est encodée sur le disque.	Ceci est normal
	Votre matériel externe n'a pas été configuré pour produire une chaîne de bits numériques, ne supporte pas la sortie DTS ou la sortie DTS du matériel externe n'a pas été activée.	Vérifier les rubriques du mode d'emploi du matériel externe concernant sa compatibilité.
	Vous n'avez pas sélectionné une plage DTS Dolby Digital ou MPEG sur le menu de titres du DVD.	Se reporter au menu titre pour régler le format

Questions	Réponses
Mon téléviseur ne se met pas en route, pourquoi?	Vérifiez que votre prise murale est bien branchée et en circuit. Vérifiez le fusible et assurez-vous que le téléviseur n'est pas dans le mode de veille (voir ci-dessous).
Ma télécommande ne fonctionne pas, pourquoi?	Vérifiez qu'il n'y a pas d'obstacles entre la télécommande et la lentille infrarouge du téléviseur ou que les piles ne sont pas à plat - si elles sont à plat, remplacez toutes les piles.

identification du problème	raison possible cable	remède
image enneigée - son médiocre.	Le branchement du conducteur de l'antenne sur votre téléviseur n'est Les connexions de l'antenne sont corrodées ou de mauvaise L'antenne a bougé. Les conditions météorologiques sont mauvaises. Problèmes d'émetteur.	Effectuez un nouveau branchement et/ou changez la prise de l'antenne. Effectuez un nouveau branchement ou remplacez le conducteur. Réalignez l'antenne. Aucun. Vérifiez auprès de l'opérateur local.
images multiples - son correct.	L'antenne a bougé. Le téléviseur n'est pas bien programmé. Les conditions météorologiques sont mauvaises. Problèmes d'émetteur. L'entrée AV n'est pas bien réglée.	Réalignez l'antenne. Procédez à une nouvelle programmation ou à un réglage précis de votre téléviseur. Aucun. Vérifiez auprès de l'opérateur local. Vérifiez l'appareil externe qui est branché et vérifiez le type de prise Péritel AV.
intermittent interference	Parasites magnétiques en provenance de moteurs électriques ou mécaniques, d'éclairages fluorescents, de radios portatives, etc.	Vérifiez le blindage de ces appareils; procédez aux remplacements nécessaires ou éloignez-les de votre téléviseur.
pas d'image ou de son	Le téléviseur est probablement dans le mode AV. Les commandes image/ son sont réglées sur des valeurs minimales. Le téléviseur est dans le mode de veille.	Appuyez sur le bouton télévision ou sur les boutons 0 à 9 de la télécommande pour ramener votre téléviseur dans son mode de fonctionnement normal. Vérifiez les commandes image/ son (consultez le MENU PRINCIPAL). Appuyez sur l'un des boutons 0 à 9.

Si un problème persiste après avoir consulté ce guide, contactez immédiatement votre revendeur. **Vous ne devez EN AUCUN CAS retirer le couvercle arrière de votre téléviseur.**

HITACHI

Notice sur l'environnement

Hitachi a signé les engagements pris par l'industrie des appareils électroniques de grande consommation en faveur d'une réduction de la consommation électrique par les téléviseurs et les magnétoscopes dans le mode de veille.

Bien que votre téléviseur consomme peu de courant, vous pouvez annuler complètement le gaspillage en arrêtant votre téléviseur après chaque utilisation. Vous devez à tout le moins arrêter votre téléviseur pendant la nuit ou lorsque vous vous absentez de chez vous. Vous devez également tenir compte d'autres facteurs de fonctionnement de votre appareil. La réduction du volume à des niveaux raisonnables vous permet de diminuer la consommation électrique ainsi que la nuisance provoquée par le bruit. La réduction du contraste peut donner une image plus agréable tout en diminuant la consommation de courant.

L'établissement de fabrication d'Hitachi Home Electronics (Europe) Ltd., qui est implanté au Pays de Galles, est homologué par l'Institut britannique de normalisation BSI et a fait l'objet d'une évaluation qui a confirmé qu'il était conforme à la norme ISO 9001 de gestion de qualité (certificat FM32366). Votre téléviseur a été réalisé en conformité avec la norme de gestion de qualité environnementale ISO14001, certificat EMS 36168.

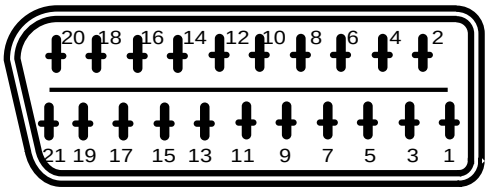
Le papier employé pour imprimer ce mode d'emploi vient de forêts reproductibles, en conformité avec les engagements pris par Hitachi en faveur de l'environnement de notre planète.

caractéristiques techniques

Norme TV	100 Hz
Visionnement progressif	50 Hz
Impédance d'antenne	75 Ω déséquilibrée
Tube image	CL32WF810AN = 76 cm CL36WF810AN = 86 cm
Tension secteur	220-240 V c.a. 50 Hz
Haut-parleurs internes	6 x 12cm type x 2
Consommation de courant	CL32WF810AN = 120W (env.) CL36WF810AN = 126W (env.) Veille : <6 W (tous modèles)
Masse	76 cm = 59 kg (NET) 86 cm = 75 kg (NET)
Cotes (l x p x h)	76 cm = 883 x 572 x 551 (mm) 86 cm = 956 x 580 x 623 (mm)
Piles de la télécommande	2 piles HITACHI R6PCG (équivalent "AA")

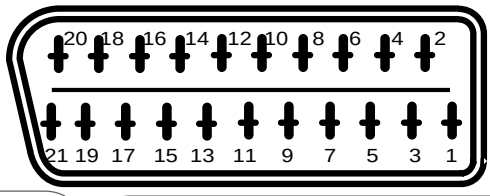
Etant donné que les produits Hitachi font l'objet d'un développement continu, les dispositifs, fonctions et spécifications des modèles de téléviseurs peuvent faire l'objet de modifications, sans préavis.

prise péritel AV1



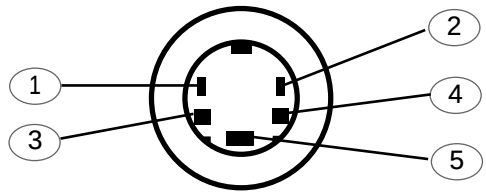
1	SORTIE AUDIO (DROITE)
2	ENTREE AUDIO (DROITE)
3	SORTIE AUDIO (GAUCHE)
4	MASSE (AUDIO)
5	PAS UTILISEE
6	ENTREE AUDIO (GAUCHE)
7	PAS UTILISEE
8	ENTREE DE COMMUTATION
9	PAS UTILISEE
10	PAS UTILISEE
11	PAS UTILISEE
12	PAS UTILISEE
13	MASSE DE CHROMINANCE
14	PAS UTILISEE
15	ENTREE DE CHROMINANCE S-VHS
16	PAS UTILISEE
17	MASSE (VIDEO)
18	MASSE (VIDEO)
19	SORTIE VIDEO COMPOSITE
20	VIDEO COMPOSITE OU LUMINANCE COMPOSITE S-VHS
21	MASSE

prise péritel AV2



1	SORTIE AUDIO (DROITE)
2	ENTREE AUDIO (DROITE)
3	SORTIE AUDIO (GAUCHE)
4	MASSE (AUDIO)
5	MASSE (BLEU)
6	ENTREE AUDIO (GAUCHE)
7	ENTREE BLEUE
8	ENTREE DE COMMUTATION
9	MASSE (VERT)
10	PAS UTILISEE
11	1ENTREE VERTE
12	PAS UTILISEE
13	MASSE (ROUGE)
14	MASSE (OBTURATION)
15	ENTREE ROUGE
16	ENTREE DE STATUT (OBTURATION)
17	MASSE (VIDEO)
18	MASSE (VIDEO)
19	SORTIE VIDEO COMPOSITE
20	ENTREE VIDEO COMPOSITE
21	MASSE

prise S-VHS



BROCHE	FONCTION
1	Entrée de chrominance
2	Entrée de luminance
3	Masse de chrominance
4	Masse de luminance
5	Masse de cadre

HITACHI

Hitachi, Ltd. Tokyo, Japan
International Sales Division
THE HITACHI ATAGO BUILDING,
No. 15 –12 Nishi Shinbashi, 2 – Chome,
Minato – Ku, Tokyo 105-8430, Japan.
Tel: 03 35022111

HITACHI EUROPE LTD,
Whitebrook Park
Lower Cookham Road
Maidenhead
Berkshire
SL6 8YA
UNITED KINGDOM
Tel: 01628 643000
Fax: 01628 643400
Email: **consumer-service@hitachi-eu.com**

HITACHI EUROPE S.A.
364 Kifissias Ave. & 1, Delfon Str.
152 33 Chalandri
Athens
GREECE
Tel: 1-6837200
Fax: 1-6835964
Email: **service.hellas@hitachi-eu.com**

HITACHI EUROPE GmbH
Munich Office
Dornacher Strasse 3
D-85622 Feldkirchen bei München
GERMANY
Tel: +49-89-991 80-0
Fax: +49-89-991 80-224
Hotline: +49-180-551 25 51 (12ct/min)
Email: **HSE-DUS.service@hitachi-eu.com**

HITACHI EUROPE S.A.
Gran Via Carlos III, 86, planta 5
Edificios Trade - Torre Este
08028 Barcelona
SPAIN
Tel: 93 409 2550
Fax: 93 491 3513
Email: **atencion.cliente@hitachi-eu.com**

HITACHI EUROPE srl
Via Tommaso Gulli N.39, 20147
Milano, Italia
ITALY
Tel: +39 02 487861
Tel: +39 02 38073415 Servizio Clienti
Fax: +39 02 48786381/2
Email: customerservice.italy@hitachi-eu.com

HITACHI Europe AB
Box 77 S-164 94 Kista
SWEDEN
Tel: +46 (0) 8 562 711 00
Fax: +46 (0) 8 562 711 13
Email: **csgswe@hitachi-eu.com**

HITACHI EUROPE S.A.S
Lyon Office
B.P. 45, 69671 BRON CEDEX
FRANCE
Tel: 04 72 14 29 70
Fax: 04 72 14 29 99
Email: **france.consommateur@hitachi-eu.com**

HITACHI EUROPE LTD (Norway) AB
STRANDVEIEN 18
1366 Lysaker
NORWAY
Tel: 67 5190 30
Fax: 67 5190 32
Email: **csgnor@hitachi-eu.com**

HITACH EUROPE AB
Egebækgård
Egebækvej 98
DK-2850 Nærum
DENMARK
Tel: +45 43 43 6050
Fax: +45 43 60 51
Email: **csgnor@hitachi-eu.com**

HITACHI EUROPE AB
Neopoli / Niemenkatu 73
FIN-15140 Lahti
FINLAND
Tel : +358 3 8858 271
Fax: +358 3 8858 272
Email: **csgnor@hitachi-eu.com**

Hitachi Europe Ltd
Bergensesteenweg 421
1600 Sint-Pieters-Leeuw
BELGIUM
Tel: +32 2 363 99 01
Fax: +32 2 363 99 00
Email: **sofie.van.bom@hitachi-eu.com**

HITACHI EUROPE LTD
Na Sychrove 975/8
101 27 Praha 10 – Bohdalec
CZECH REPUBLIC
Tel: +420 267 212 383
Fax: +420 267 212 385
Email: **csgnor@hitachi-eu.com**

www.hitachidigitalmedia.com